ԻԳ. ՏԱՐԻ ԹԻՒ 6267 — 14/27 ՅՈՒՆԻՍ 1906 — ՉՈՐԵՔՇԱԲԹԻ — 5 ՃԷՄԱԶԻ ԻՒԼ ԷՎՎԷԼ 1324 — ԹԻՒ 6267

[illegible]

Ծանուցում կամ որ եւ է գրութիւն պէտք է ուղղել
ԱՐԵՒԵԼՔ ՕՐԱԹԵՐԹԻ
ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԵԱՆ
ՂԱԼԱԹԻԱ, Վոյվոտա, [illegible] փողոց թիւ 8

Les Annonces sont reçues
à la Direction du Journal "ARÉVELK„
Galata, CONSTANTINOPLE

20 ՓԱՐԱ 20

ԱՐԵՒԵԼՔ

ՕՐԱԹԵՐԹ

ԱԶԳԱՅԻՆ, ԳՐԱԿԱՆ եւ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Պոլսոյ եւ գաւառներու համար	տարեկան	140 ղրշ
» » »	վեցամսեայ	70 »
» » »	եռամսեայ	40 »
Օտար երկիրներու համար	տարեկան	40 ֆրնք
» » »	վեցամսեայ	20 »

Դրամը փոխարէն փօստայի թղթով կ'ընդունուի, 118 ղրուշի փոխ 100 ղրուշի հաշուով։
[illegible]

Ծանուցմանց համար պէտք է դիմել ազգային Խմբագրատան։

20 ՓԱՐԱ 20

ԱՋ ՈՒ ՁԱԽ

ՀՕՏՆ ՈՒ ՀՕՎԻՒԸ, ԴՊՐՈՑԻՆ ՀԱՆԴԷՍ

Փերաանեան Սրբանդ վարժարանի բաւական տարիներէ ի վեր խղճմտօրէն կը պաշտօնավարէր Բէյէի մէջ, ուր երեք տարւոյ պաշտօնավարող ուսուցիչներ կրթական գործին [illegible] միայն տաղ բերած էին։

Սրբանդ վարժարանը լաւ հիմնէ Բէյի գնաց, ուշադրութեամբ մէջ երկու տարի, եւ ընդհանրապէս համակրութեան առարկայ դարձաւ իր հօտին կողմէ։ Մէկ քանի քննադատներ թէեւ գինքը, տարակուսելով թէ գիւղական վարժարանները երեսի վրայ բոլորովին անկերպարան վիճակի մը մէջ կը մնան, բայց վերջապէս տարի մէջ յանդգնած այնքան հովիւներ չէր արգած համբը։

Առաջնորդական հանգամանք ունեցող երեխաներու մը՝ կրթական խնդրի բարգաւաճման մասին երբեմն չատ փափագ, չատ ձեռնհասութիւն ու մանաւանդ բարեկամեցողութիւն ունենալ։ Բայց կը պատահի յաճախ որ այդ ամէնը ոչինչի կրնան ծառայել, եւ այս ալ այն ատեն միայն կը պատահի՝ երբ դրամ չի գտնուիր այդ եղած բարեփոխումը մաքնելու համար վարժարաններուն մէջ։

Որովհետեւ կրթական գործը միայն թուղթի վրայ ծրագիրներ, հրահանգներ ու որոշումներ խմբագրելով չի բարելաւուիր։ Դրամն անհրաժեշտ տարրն է կրթական գործի բարգաւաճման, վարժարաններու կանոնաւորութեան ու բարելաւման։ Այսօր դպրոցը կը հիննայ, պէտք է վերաշինել. վաղը նոր ուսուցիչի հարկ կը ծագի, պէտք է հայթայթել. միւս օր ուսուցչական մարմինը լաւցնել կ'ուզուի, պէտք է աւելի վճարել. դպրոցական պիտոյքներ գնելու խնդիր կ'ելլէ, պէտք է դրամ գտնել. Առանց դրամի՝ այս բոլոր կրթական բարւոքումները կը մնան թուղթի, ծրագրի վրայ, չեն կրնար իրագործուիլ, եւ դպրոցը չի փոխուիր, չի լաւնար, կրթութեան գործը չի բարեփոխուիր, չի յառաջդիմեր։

Առանց լուրջ [illegible] ճշմարտութիւն մըն են ասոնք։ Բայց կ'երեւայ թէ Բէյէցիք չեն ըմբռներ որ եթէ Սրբանդ վարժարանի օժիտն կը կտրեն՝ առանց քաշելու թէ ինչ հոգ չէ տանիր Վիճակին վարժարաններուն ընդհանրապէս, եւ մանաւանդ ալ գիւղական վարժարաններուն։

Սակայն Սրբանդ վարժարանը ինչ յանդուգն ունէր այդ խնդրին մէջ։ Իր արժանաւորութեան տակ լեզուն դրամատեղի մը չունէր, որովհետեւ լեզուի դրամ վաստկէ եւ փափագուած զարկը տալ կրթական գործին։ Իրմէ՝ ուշադրութիւն, ջանք, կրթասիրութիւն եւ բարեկամեցողութիւն միայն կրնային պահանջել։ Եւ ինք այդ ամէնը կ'ընէր առանց հաշուի, մինչ ուսուցիչներուն չունէր ու օգնութիւն ունենալով [illegible]։ — դրամի խնդիր, — ուսուցիչ հարկն կը պատմէր, եւ [illegible] կ'ըլլար, [illegible] օգտին, [illegible] կը դառնար պարտաւորութիւն վարժարանին բարելաւման։

Բէյէցիք այնքան չկրցան ըմբռնել հօտին եւ հովիւին միջեւ կրթական գործին նկատմամբ գոյութիւն ունեցող այս

«ԱՐԵՒԵԼՔ»Ի ԹԵՐԹՕՆԸ 15

ԹԵՐԷԶ ՎԻԱՆԶՕՆ

ՖՐԱՆՍՈՒՀԻԻ ՄԸ ՏՊԱՒՈՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ ՄԷՋ

Կան նորահաս աղջիկներ, — կրնամ ըսել յերկու, — հարուստ, գեղեցիկ, չատ կրթուած, որոնք ամենաբարեկիրթ ընտանիքներէ ելած, [illegible] կ'ըլլան, որոնք անկախ կը զգան իրենց բարեկիրթական կարգը, եւ միայն ամուսնութեան կը զգան բնական, մանաւանդ նաեւ [illegible] համար։

Շատ լաւ կրթուած ու դաստիարակուած աղջիկներ տեսայ, հոգատար իրենց վրայ, որոնց մեծ ազատութիւն՝ ընկերներ գտնել եւ հոն հոն ընթանալու։ Նոյն բան կ'ընեն երիտասարդները. լաւ մը ամերիկացի աղջիկ մը զարմանք եւ [illegible] կը յայտնէր օտար դիտողներու։ Կարգ մը բաց նամակներն ու չարժական նկարագրութեան, Ամերիկացիներ ամենադիւրին ամերիկացի ընտանիքներու հանդէպ։ Հետեւեալ դէպքը։

պարտաւորութիւնը որ Սրբանդ վարժարանի վերջ է վերջոյ առաջարկուած իրենց ետ դարձնել, եւ երբ Պատրիարքարան Փօստայով՝ այն երթալու պատրաստութիւն ունենալ։ Առաջ վերջ միայն Բէյէցիք խնդրի կը տան, կը խնդրեն որ մնայ իրենց մօտ, եւ առնելով որ անիկա ալ չի դառնար իր որոշումէն, ուղղակի Պատրիարքարան կը դիմեն իրենց քահանաներուն հետ, յայտարարելով որ Սրբանդ վարժարանի ներկայութիւնը անհրաժեշտ է իրենց համար։ Այս դիմումը Կրօն. Ժողովոյ վերջին նիստին մէջ խորհրդակցութեան առարկայ դարձաւ եւ Ժողովը որոշեց գրել Բէյէցւոց որ եթէ կը փափաքին Սրբանդ վարժարանը իր պաշտօնին գլուխը մնայ, պէտք է գինքը վճարեն եւ համոզեն որ հրաժարականը ետ առնէ։

Վերջապէս Բէյէցիք ալ պէտք է գիտնան թէ Վիճակին կրթական մատակարարութեան գործին մէջ ամէն հոգ, ամէն պարտաւորութիւն ու պատասխանատուութիւն միայն հովիւին վրայ չի ծանրանար։ Հօտն ալ հովիւին պէս իր պարտաւորութիւնները ունի, եւ այդ պարտաւորութեան բաժինը մեծ է։ Եթէ մէկ կամ միւս կողմը թերանայ, բնական է որ դպրոցները կը մնան ինչ որ էին նախապէս, եթէ երբեք աւելի անհանդուրժելի վիճակ մը չառնեն։

ԱՐԱՄ ԱՆՏՕՆԵԱՆ

ՀԱՑԻ ԽՆԴԻՐԸ ՖՐԱՆՍԱՅԻ ՄԷՋ

Նորէն ուշադրութիւն առաջած է հացի չինութեան խնդիրը Ֆրանսայի մէջ, ինչպէս որ քանիցս յուզուած է։

Քիմիագէտ Ժագ Պօրոսի հոգ մէջ հրատարակած վերջին համաժողովին ներկայացուած տեղեկագրին նայելով, Ֆրանսայի հացագործներու արհեստակցութեան 400 հազար անդամներէն 280,000ը հիւծախտաւոր են։ Հետեւաբար ամէն կերպ է կերպարանափոխելու այդ արհեստագիտութիւնը, գիտութեան պայմաններուն համեմատ։

Տօքթ. Լէ-Ն Բէյի, ընդհանուր քարտուղար Հիւծախտաւորներու Պերքի ու [illegible] բարեկարգական հաստատութեան, առաջ կը ներկայացնէ հացագործի մը այս [illegible]։

«Մինչեւ մէկը մարդ եւ յանախ մէկ կէս խեղդուած, քրտնաթաթաւ. Իրարու կը հանչէ, կը թքնէ, կը փանչայ, հոյու [illegible] բոլոր [illegible] Պատրաստ օդն [illegible]։»

Ու նոյնը բնորոշ է Տօքթ. Պորէլի նկարագրութիւնը չաղախանոցի վրայ.

«Սենեակ-ցեխ ներ ու ողջամ ակ մը, յաճախ հատատատուած գետնայարկի մը մէջ, եւ չատ քէլ լուսաւորուած, ուր հողը [illegible] կը բանի։ Հոն խառն ի խառն դիզուած են հագուստներ, բոլոր գործերը. հաց չոգելու տախտակ, ծածկոց, թաշկինակ, բաժկոն ու փալախներ։ Պատերը [illegible] մէջ թաթխուած են։ Սեղանները [illegible] ի վրայ [illegible]։ Պատրաստ [illegible] ուտելիքներ, [illegible] կ'ըլլան [illegible] ։»

Այսպէս, հացագործներու Ֆրանսէր

նել Ընկերակցութիւնը որոշած է հացագործութեան արհեստական վարժարան մը բանալ, եւ այս նպատակաւ դիմում ըրած է առողջապահական հրատարակութեանց նշանաւոր մասնագէտներու, ինչպէս Տօքթ. Պրուարտէլի՝ իբր պատուակալ եւ իրական նախագահ, Տօքթ. Էմիլ Ռուի՝ Բասթէօրեան հաստատութեան, Տօքթ. Ջէմպրլէնի եւ Տօքթ. Լալըյի։

Առաջին գումարում մը կատարուեցաւ յանուն այս նպատակին, նախագահութեամբ Տօքթ. Ռուի։ Ֆրանսերէն վարժ-պետ Պ. Կրեէսար բացատրեց ցաւ մարմնի նպատակը եւ յայտարարեց թէ հացագործ աշխատաւորներուն հարիւրին 75ը վարակուած է հիւծախտ. նաեւ խօսեցաւ չաղելու եղանակին, գործաւորներու չարավաստակութեան, չաղախանոցներու աղտոտութեան, հանգիստի չգոյութեան եւ գիշերային աշխատութեան վրայ։

Մեքենական չաղուածը վաճառքի ու ծաղկած մասը կ'ամփոփէ եւ լաւ բարեփոխութիւն մը կ'ընծայէ առողջապահութեան համար։

Տօքթ. Ռու օրագրողի մը հետ տեսակցելով ընդհանուր գործաւորներու իրենց կատարած աշխատանքին համար, յայտարարելով թէ մեծամասնութիւնը կը չահագործուի Ֆրանսերէն գործաւորներու նախանձաբեութեամբ, որոնք մեքենական չաղուածքի պահանջած էին։ Առաւել իր յայտարարութեան դիտողութեամբ։

— Գործաւորներու մասնակցութեան վտանգը իրա՞ւ է միթէ։

— Հացը չատ լաւ եփուած է, հետեւաբար հիւծախտի տարածման պատճառ չի կրնար ըլլալ, բայց կը խոստովանիմ թէ նախընտրելի է մեքենական չաղուածը։ Արդէն բաց առաջնորդուած վարդապետութիւնը նոր տեսակ չաղուածքներ ի գործ կը դնէ։

— Իրա՞ւ է որ այդքան թուով հիւծախտաւոր հացագործներ կը գտնուին Ֆրանսայի մէջ։

— Արդարեւ, չատ է հիւծախտաւոր հացագործներու թիւը։ Եթէ հրեկտ արհեստը հիւծախտաւոր չի դարձներ զանոնք, գէթ կը ծանրացնէ հիւծախտաւոր վարակուածներուն վիճակը։

— Տաղանդներէն բաւական չափ ազատ կը կարծէ՞ք թէ առողջապահական յանձնաժողովը յաջողէր կ'ըլլար չաղախանոցները։

— Անտարակոյս, լաւագոյն գիտութեամբ։ Առողջապահական յանձնաժողովը մեծ ծառայութիւններ կը մատուցանէ։ Բայց կը հաստատէ որ առողջապահական բնակարաններ միայն դրութեան ունենալ Բարիզի մէջ, մանաւանդ յանձնաժողովի մը կողմանէ է վեր, որ իր պարտականութեան կը կատարէ։

Պէտք է ըսել որ գործաւորները, կը յայտարարեն թէ իրենց չաղախանոցները չատ մաքուր են։ «Գործաւորները կ'ուզեն գիտնալ զպարաւոր, որպէսզի հանգստութիւնը իրենց կողմ գտնուի, կ'ըսեն գործաւորները»։

Գոյով մեքենական չաղուածքին, ամէն որ կը գիտնայ անոր առաւելութիւնները, բայց կարծամարար է փոխ գործաւորներուն համար։ Խնդիրը հոս է արդէն։

* * *

ԱՄՐԱՆ ՆՕԹԵՐ

ՍԿԻՒՏԱՐԻ ԼԵՌՆԵՐԸ

Կապտորակ Վօսփորի երկու ափերուն վրայ բնութեան գուարթ եւ չքնաղ տեսարաններն են որ կը պարզուին։ Դալարաւէտ եւ խիտ ծառերուն հովանիին տակ, ուր մեղմ զեփիւռ կը զգուէ, նոր վերակենդանացում մը կը զգայ մարդ։

Վարդ Վօսփորը իր հրաշալի դիրքովն հրապուրիչ կերպարանք մը առած է. Նաւակներու ձայնը միայն կը լսուի կ'ըլլայ. ծովեզերեայ գեղեցիկ չէնքերը, ընդմիջուած կանաչազարդ ծառաստաններով, իրենց թեւ ճա- կատներ ծովուն կը պարզեն։ Արեւուն կէզիչ ճառագայթները կը բոլորեն տապակները, նոր հրապուրանք մը տալով։

Վերը, Զամլըճայի երկու բլուրները, մշտադալար կանթեղներու նման, կը մեղմօրէն չարժուին, որոնց վրայ կէսօրուած անթիւ ծառերն ու կանաչութիւնները նոր փայլ մը կուտան բլուրներուն։ Մարգերուն վրայ ոչխարներ կը ճարակին գոլաբաւէտ խոտերը. գեղջկուհի հովիւներ նստած սրինգին ձայնը կը լսուի երբեմն, որ ծառի մը շուքին տակ, դալ օդ մը կը չնչէ։ Բլուրներուն գագաթնէն երկրագնդին վրայ պիտակեալ կովեր եւ հօրթեր կ'արածին, ճարակելով դալար խոտեր։ Մարգագետնին կանաչ տարածին վրայ սփռուած են մանիշակներուն թուփերը, վարդենի ծաղիկներ. կակաչ փշտապ փոխառ ծաղկելի վրայէն անթիւ վայրի մեղուներ կ'առաստաղեն չարժուելով, իրենց անհամար բզզիւնով լեցնելով խաղաղ մթնոլորտը։

Սկիւռներ եւ փոքրիկ ճամբաները հագիւ երբեմն քանի մը անցորդներ կան. զան կ'անցնին եւ մերթ ալ խումբ մը ճորի եր, ու գեղջուկներու մեծերին մէջ, ջուր ու առաջձ կը փոխադրեն, ասանձերու չինութեան համար։ Հոն ալ գոմեշներ անցորդաց կը դառնեն կը սուրին ասղեր եւ կաղապեր, մեխրա- գոյն պատմութեամբ մէջ փաթթուած։

Իր բազմաչխեր ասուն իր մանուկա՞ պարզիկ ասեր հոն, որոնց բանվորները։ Նորն եւ պարզապաս ծառերը կարգով կը խառնուին այս բնական տեսարանին։ Կեռասի եւ բալի ծառերը կարծ են բերնը ծանր բեռներէն եւ արմաւենիներու անհամար ճիւղերը իրարու հետ խառ- նուած են, բնական հովանոց մը կազմելով։ Արեւահատաչէ նկարիչ մը վերէն նայելով աւելի սիրուն տեսարան մը չկրնար երազել. բնութեան մէջ գլուխ-գործոց է գործուն։

Ձոյմ մը մարդիկ կը հ ձեռնարկներ, գորտի որանց կադմուելով հրաչէք ասի առոք, խող մը նմանիլ, կլոր պինդ քիմքեր եւ աւրեր կոյր զործողու- թեան մը հովէն։

Թանձր կաղմուած ծառերուն մէջէն ա- թռչունները գեղգեղանք, թէթեւ զեփիւռ բոլոր եւ մեղուները բզզիւնը, գետի ջրին ատլը եւ գեղջուկ հովիւին սրինգին ձայնը կը լսուին բնական եւ ներդաշնակ նուագարան մը։

Արեւը հեռաւոր վեր բարձրացած է կապտորակ կամարին վրայ. ծովակը հա- ման վարդագոյն, կը չողչողայ. անհա- մար ալիքներ ծափեր եւ նաւակներ դէպ ծովախորը մէջ կը սահին կ'երթան, մինչ վերը, Սկիւտարի այդ լեռներուն վրայ ազատութիւնը ձայն տուած է։ Սակայն

ու կանոնաւորութիւնները կը փակեն. անդոր- րութեան մամն է. խաղնկարանք, իր ոս- խարները ծանրոց կը հանէ եւ մշակը իր մանգաղը գօտին կը ձգէ՝ պաղ ջուր մը խմելու համար։

ՏԻԳՐԱՆ ՍԻՒՐՄԷԵԱՆ

ԲԺՇԿԱԿԱՆ ՆՕԹԵՐ

ՔԵՐՈՒԸՏՈՒՔԸ

Որ բանէ ալ ըլլայ, ամէն կերպ պէտք կրնար ստի վերլուծել այն մասնաւոր հիւանդութիւնը զոր մարդ կը զգայ երբ մարմինը մէկ կողմը կը քերէ։ Ծնկերէ ու անոնց դէպ ունի պէտք մէն է տալիս, որուն հարկ է փորձուած տալ ամէնաբարեկան քերուծ, ինչ որ ալ ըլլայ, ո՛ւր որ ալ զգա- ցուի մարդ։

Ասպահովարաց հնչուածէր մարդուն մէջ կը ըլլայ է ան որ հետեւ է փղոսկրէ փոչը ձեռքը, երկնաւէ տամբ մը վրայ հաստատուած. «կնոջ քերիչը» (՛բաթ ու) կը կոչուի եւ անով կարելի է կըռնակին ամէն անկիւնները եւ ուսերը քերել, առանց քնոյ փոխուիներու։ Կարգ մը մարդիկ հանգիստ պէտք քնանան, իրենց արամադրութեան տակ ունենալով կանոն քերիչներ։ Կռնակ մը կարծես. կան քերուքածաչներ, որոնք մարդուն մարմնոյն պատճառ կ'ըլլան։ Երբ ասոնք եաց ընդհանրապէս, մարթին ամբողջ մակերեւոյն վրայ, հեռակէտէ մը- նալուն կը դառնայ, տագնապ ըլլալով զանի եւ հանգստութեան։ Այն ատեն չարչարանքը ու տառապանքը այնքան կը սաստկանայ, որ ինքնաչան անձնասպան ըլլալ կ'ուզէ։

Բարեբախտաբար ընդհանուր եաց հազուադէպ կերպով մնալուն կ'ըլլայ. առվորաբար նապասի ձեռով տառը կուգայ եւ վայրկենական տառապանքներ կ'առ- նենայ, որովհետեւ չփոււմ, ընդհանրապէս եւ ճղուներ։ Անհատի սովորութիւն ալ ծանօթ է։

Մէկ տեղի մէջ կենդրոնացած եացեր ալ կան, որոնց չեն տարածուիր։ Ասանց արդիւնք են քերուած անդէն մասը դըժ- նեայ մաքին հիւանդագին ըլլալուն։ Այսած են պարագաներ, ուր խօսուելէ զարհու- րելով ընդմիջելէ քամիչ բերած է տեսակ մը եաց, մասնաւորապէս անհանգիստ։

Կարգ մը մարթային հիւանդութիւն երկու միջոց կ'ընկերանան քերուածքը, նաև. օ բժիշկ համար էզգեմա բրուրիգօ, ճերբես, յիքէն պուրպիէր, եւայլն։ Այդ հիւանդութիւններէն պուրպիէրը կրնայ դիւրաւ դարմանուիլ, երբ անհիծ արագինեմ է ձուլ, ամբողջապէս, ատոչեալ եւ եղան ուտելու. կը բաւէ առաձգ յաւելի՝ հիւանդութիւնը անցընելու համար։

Պէտք չէ կարծել որ մարթային բանակըրեան մը հետեւանք միայն եաց առողջ կուգայ։ Այսպէս, չաքարախտ, ալկոհոլ- մոլութիւն (ալքոլիզմ) կրնան ըսկըսնել յառաջ քերուածաչներ, թէեւ մարթը անաղարտ ըլլայ։ Այդ եացը, առանց անուններ պատճառի, յաճախ մեծ է, որով փորձառու բժիշկ մը պէտք կրնայ երկուան հանել միջեւ այն ատեն զաղանի մը- յած չարչարանքներն ու տանջանքը։

Դեղերը (օսրվլէք) եւ չարքի խիթերն ալ ատոր կը բերեն ընդհանուր եաց մը.

Նոյն բան եաց մըն է որ տաղ երես- նան հալուցք գոյնէն, անոնց որ կարգ մը հիւանդներ կրնան կանխել իրենց վը- րայ դալիք հիւանդութիւնը։ Դալամէ այդ մահաբերը կ'անհետանայ, երբ մարմինին վրայ գաւոր լաւոր հիւծ։

Հիմա գանգ այն անոնք քերուածքածա- ները, որոնք հետեւանք են մարթին մէջ կամ վրայ գտնուած մակաբոյծներու։

Գլխու մակաբոյծ, ջոջ ու սեւ բիծով, որ կը գտնուի մազերուն, մօրուքին, յօն- քերուն վրայ։ Տեղական քերուածքը տա- ղով կը բերէ, մանաւանդ աչքը մարմ- նոյն վրայ, երբ անձնական կ'ըլլան ճղքա- մայր եւ մարթային բարբաջումները։

Մարմնի մակաբոյծը, աղտոտ հագուստի գոյն մը ունի եւ գլխի մակաբոյծէն քիչ մը աւելի մեծ է. հագուստներուն մէջ կը գտնուի, բայց ո՛չ մարմնոյն վրայ։ Բաւական ուժգին քերուածքը մը տաղ կը բերէ, մանաւանդ կռնակին, ուսոսկրներուն եւ մէջքին վրայ։ Քերուածքը աղնուական հետքեր կը ձգէ։

Բոծը (ալալոզ) մարթին վերնամակերին թանձրութեան մէջ կ'ապրի, ուր ակօսներ կը փորէ։ Բոծը կը սիրէ ձեռքերէն, մատնեցուն եւ դաստակի ծալքերուն մէջ տաղ գալով. յետոյ նաւը մարթ ամենուրեք մակերեւոյթին վրայ կը տարածուի եւ յաճախ կը դարձնէ միջոցին ծալքերը։ Գլուխն ու վիզը զերծ կը մնան միշտ. եացը կը սաստկանայ գիշերը մանաւանդ, ժամը 11էն մինչեւ 3 եւ բոլորովին կ'անհետանայ ցերեկը։

Ծանօթ եաց մըն ալ տաղ կուգայ մեղուներէն, պիծակներէն, մժեղներու, մեծ ճանճերու խայթուածքներէն։ Պէտք է առաջ է որ խայթոցը մարթին մէջ չէ մնացած. յետոյ խայթուած տեղը չփելու է ու պատրաստութեան։ Իւղ ու Փ. 90 հիւմ եւ ամոնիաք 10 կրամ։

Զանազան աղջիկներ մորեխներ կան, քերուկներու մորմոքը կ'ըղճանալով, մինչ ալ ըլլայ իրենց ծագումն ու տառապանքն, ինչպէս ատոց ասեղէ եւ կարծ մը երեւքերով պատրաստուած օծանելիքներ։

Արտաքին Լուրեր

ՖՐԱՆՍԱ

Ելմտական կացութիւնը. — Նախարարութիւնը. — Երեսփ. ժողովին հունձ. — Եկեղեցական խնդիրը. — Պ. ու Տիկին Լուպուռէր. — Պ. Տելքասէի ճառը. — Մամուլին վճռականութիւնը. — Նպաստ մը երկաթուղիներու համար.

Բոտէրի Թերթ մը, խօսելով Ֆրանսայի ելմտական կացութեան վրայ, կ'ըսէ.

«Միւս աշխարհին հետ բաղդատելով Ֆրանսա ելմտական աւելի ծանր բեռներ տակ կը գտնուի։ Այն հիմա մինչեւ փոքր չոր 1905ին պատերազմի վտանգութեան, պաշտօնէութեանց եւ հաստատութիւններու ծախսերը, երկրին կարողութենէն վեր են. Եւ կը դեռ դրկուածներ անոր գումարը եւ կը յանձնեն ապրելու։ Ո՛րքան աւելի բարձրանան, հարկատուն աւելի կը ասխեմերէ իր ասոր ծախքերը։ Նաւեր կը դիտէ եւ նաւը կը տպագրէ, եթէ հարկ կ'ըլլայ որ Ֆրանսայի իր հաշիւ ներ մեծութեան մէջ չերկրոդը կամ մէկ հեղինակը առաւելն յառաջացնէ։ Այդ կերպ ելմտութեան մէջ է որ առ- մէն եւ գրաէ, ասելով անձրաւ չէ։ Կը՞ստե՞լ, զաղ որ անհատական աւելի կարելի խնդրոյ մը հետ ալ վերաբերեալ

նոր դարձած էին Բոսթըն, ուր Արփրոյի մէջ հոյր Տիկնոջ քոյրը դրած էին լոյսը ցուցադրել։

Շատ դժուար թուեր այդ երեխաներէն Կալիֆորնիայի հրապարակախօսութեան վերջումն է այս տասներէն մէկ. Հանդէսը ունեցած յոյզ ուշադրութիւններու, լաւ կ'ըզգան անիկն ինչ լաւ կ'ըլլայ։

Անդամներ եւ ալ ճաչկէ չադրանով պատրաստուած հանդիսականներ, ընթրիք հասարակութեան օրը։

Պալթիմոր, Կիրակի
29 Նոյեմբ. 1903

Զուարճ կ'ամենամէն Նուրբ եւ ամբողջ հասարակութեան մը անցայ։ Սրբոց Ռուսաց մէջ կը դարձան բոլորէս։

Երեք օր է ի վեր առանձինն եղած է ցրելս։ Դոյնը Կալիֆօռնիա կը դառ- նալով, ուր երէկ հրապարակախօսութիւն մը կատարեր Ալիանսը Ֆրանսէզը մէջ։

Տիկին Լ. Բ. ընդունեց սիրալիր հանդէս մը դրելով իմաս, ասպնջականութիւնս կ'ընծայէ իմ վրայ բնակութեան մէջը։ Մեծ հաճոյքով ընդունեցի, բայց աղջիկս ապրելանքները մինչեւ որ ձմեռը մարթն ընդունէ զիս, առանց չեղելուն ընտանիքին ազատութիւններէն։

(Շարունակելի)

մանկական խառնակութիւն մը կը հարստացնէ որով անքամ մը եւս կը զնահատեմ ընկերութիւնը զուգին եւ աղջիկներուս։

Դպրոցը ազատ տուն մըն է, որ գոհուցիւ վարժարանի երեւակայի չափի բը- ռնուի։ Տեղը որպէս մէջ հաւաքուած են։ Օր. Փաւլինէք, որ չատ աղջիկներէ եր մըն է, բերի կը ներկայացնէ աշակերտութիւնները եւ չատ միջոցներ կերպով կ'ընդունի զիս։ Թէյէն յետոյ դպրոցը ալ ցոյց կ'ըլլայ։

Աղջիկներ անհատապէս կը հոգեն ու- նոյ գորս պէտք ունին այն իրենց ձեռք զի, քով դրուած առանձին։ Նորոգ ապ- ջեկներ մը գործածութեան յատակը բոլոր ատարկները կը տեսնեն. չատ մը լաւ ասենդներ կան ու կը դիտեն ճիչդ յոր- դորանքներ մէջ։ Ֆրանսերէն կրէն մը, Օր. Լիվոժ ալ իրեն յատուկ հմայիչ անձին մը ունի։

Կ'ողջագուրեմ անոնք ալ, խառնու- նելով յանուանէ, դառնալ, որովհետեւ արտաքին ալ աշկերտուհիներ եւ կին ա- ռակօսներ մէջ քանի բարեկամ են։ Պարտաւորեցայ, այցելութեան ժամը փակել. երր անանց դառնամ՝ եւ մեկնած պէտք ըլլալ։

Արդարեւ, ժամը հինգին պարտաւոր էի դառնալ Օր. Լէի մօտ, որ զիս պէտք առաջնորդէ Մաս. Եիկեր Օ'Բանէլի քով։

Կաթոլիկ Համալսարանին վարիչն է եւ ազգ որ տիկին Բիրոր ընկերութեամբ գտած էր, առանց զիս գտնելու։

Փոքր այլ սիրուն հաւաքոյթ մը կը գտնեմ հոն. Տիկին Մերրըրտ, Միս Լէյքլէմ, Օր. Բ. Լէ, Մանչինեոր Օ'Բանէլ։

Վարիչը Համլէն եկած է, ուր երկար տարիներ անցուցած է, ամերիկեան քա- ղաքին դպրոցին տեսչը ըլլալէ յետոյ։ Շատ համակրելի անձ մըն է, եւ իր դէմ- քը, բոլորաց ու հայրը, բարութիւն կ'արտացոլայ։ Շատ մը ծանօթներու վրայ կը խօսինք, որոնց Նորոգա կը բնակին, ոսոնցութեան վերջը չի դար, այնպէս որ ժամը կը մանեմ։

Վերջապէս երբ ժամանակը կը հասնիմ, ժամը հօթը եկած էր. ժամը ութին պար- տէի հասնիլ Տիկին Կոլֆկինզի մօտ, եւ եւ երիկուան արդանդարդ գրած չէի։ Մինչ ալ ընթացող գտնալու առնեն ալ կը պակսի։

Իրիկուն ճաչնալ կ'ըլլայ անսպասելի օգ, ամերիկեան ծանօթ Բարերարուհին, բարեկամուհի մը կերպով կը գտնեմ եւ ծնծղաւ կ'ընդունի զիս։ Ծոյլ կ'ըլլամ, բնակ մը եօթերութեան կ'աւելցնեմ, ասուն պաշտօնատէր խորհրդական Պ. Անէլ, որ չատ գեղեցիկ ասպանիկ մը ունի, գեղեցիկ կ'ամէ։ Թէյս, Քաղաք կը խօսինք, զոր կը չունիմ՝ ժամը

աստղակարգ մը ունի կը դառնամ։
Ի՞նչ կ'ըսէք ասոր։

Հինգշաբթի 26

Ճաշ գեղեցիկ ընտանեկան մէջ։ Տիկին Փոն Շըլը Շպէքլէյի Ամերիկեան մըն է եւ հիանալիօրէն գեղեցիկ։

Կէս օրէն յետոյ այցելութիւններ կը կատարեմ։

Այսօր ընդհանրապարատութեան մեծ մասն է Ամերիկացիներուն, այն օրը ուր Ա- մերիկայ չհանդիպեցան կ'ըլլան թէ՛ հանձնե- րու եւ թէ տաքցուած բարքերու հա- մար։

Բոլոր վաճառատուները փակուած են. աղաւնի եկեղեցի կ'երթան փառքին սը- րադարձութեամբ եւ ո՛չ եա տուներէն կը ճաչեն։ Աղջիկներները կը հաւաքուին, բարեկամները գիշեր կը հրաւիրեն. այդ օրը ամէնքն ալ հնդկահաւ կ'ուտեն Մ. Նահանգաց մէջ։ Այլ կերպով երեւակայել թէ ո՛րքան հնդկահաւ պէտք է եւ թէ ո՛րչափ կը ըլլայ ատ։

Հօրաղամներէ աղքատներուն համար կը դնեն, որովհետեւ ամէն ոք երջանիկ պէտք է ըլլայ այդ օրը։

Տիկին Սուիձեմբէրի տանը հացէրէ, որ ամերիկացի կօմսուհի մըն է։ Սանտոնէօ, Օ'Բանէլ հրաւիրեալներուն մէջ կը գտնուէր, ինչ որ մեծ ուրախութիւն պատճառեց ինծի. կարճ հաւու տարրն մը եւ ոճիւրն մը Նիւ-Օրլէանսէն, որոնք դէպ

[illegible]

ԱՆԳԼԻԱ ԵՒ ԳԵՐՄԱՆԻԱ

Գերման օրագրողներ.— Ընդունելութիւններ.— Հացկերոյթ — Բաժակաճառեր։

[illegible]

ՅՈՒՆԱՍՏԱՆ

Երեսփ. Ժողովին մէջ.— Հաշիշի վաճառականութիւնը.— Հելլենական ծխախոտները — Նախարարապետին յայտարարութիւնը։

[illegible]

ՀԱԲԵՇԻՍՏԱՆ

Երկաթուղիներու խնդիր.— Անգլիա Ֆրանսա եւ Իտալիա.— Համաձայնութիւններ։

[illegible]

ՆՈՐՎԵԿԻԱ

Թագադրութենէն յետոյ.— Հացկերոյթ.— Բաժակաճառ.— Պատուանշան։

[illegible]

ԳԵՐՄԱՆԱԿԱՆ ԱՓՐԻԿԷ

Զինուորներու կողմէ գրուած նամակներու հրատարակութիւնը.— Զինուորներու կացութիւնը։

[illegible]

ԳԵՐՄԱՆԻԱ

Աշխատութեան ժամերը.— Անգլիական նաւաբաժին մը Լուպէքի մէջ.— Նաւարշաւ.— [illegible] արձանը։

[illegible]

Ներքին Լուրեր

[illegible]

տալու վայրկեան մը չսպասելով, սակայն չսպասած բեռներնը զատ, չափաւոր մը բերաւ եւ վաղուէն բերանը խութեց. անմիջապէս ատոր հետեւանքով Թողուց Ալեքսի, որուն չափաւորը Գ. Մանէլեթի ձեռքէն ելաւ, որով վաղը այդ ան գոմ ասելի բուռն յարձակում մը կատարելով խեղճ Ալեքսին վիրաւորեց։ Հանդիսատեսները չատ՝ ըրդ դարձ եղան։ Սիրելի Տնօրէնը, տեսնելով որ Ալեքսի կեանքը վտանգի մէջ է, լուծին համար զգուշութիւն մը վրայ ձգելով մէջ Թաթաթուած քուրձեր անցնելով բանկեցաւ եւ վաղուէն վրայ ցնաց. վաղուը բերնէն բռնելով Թողուց Ալեքսի։ Անատա՛ն մէկ քանի տեղերէն վիրաւորուած ըլլալով Ալեքսի, խեղճ մարդը աղեխարշ ճիչեր կ'արձակէր. հանդիսատեսները դառն սրտմտութեան մը տակ կը գտնուէին. Ալեքսի պառկած տեղէն վերցուելով եւ հիւանդանոց դարմանները եղան։ Վիրաբոյժ Ճ. մըլ պէյ, որ հաւաքմանը երած մէջ կը գտնուէր, խեղճ մարդուն վէրքերը կապեց, եւ Ալեքսի բժշկական վարմունքին հիւանդանոցը տարուեցաւ։ Կ'ըսուի Թէ հանդիսատեսներէն ոմանք կարծիք յայտներ են Թէ այդ վաղը պէտք էր սպաննել, եւ Գ. Մանէլեթ հաւանած է. սակայն սա ալ կայ Թէ երկրորդ մէկը եթէ այդպէս մը չսուներ, Ալեքսի մեռած էր։ Կը յիշուի Թէ այդ Ընկերութիւնը Յիշոց Մուսթաֆա Փաշա գա՛ւ ան տան, դարձեալ վաղը մը խաղալով կէնսերն մէկին վրայ յարձակած էր։ Կ'ըսուի Թէ Ալեքսի եթէ ազատի մը հարի չանցնէր, այդ վաղը անզի պիտի չսեննէր։ Ծայանը չէ եղած Թէ վաղուէն ոչլէն զատ ի՛նչպէս բաշխում է։ Ալեքսի երկու տարիէ ի վեր կը ծառայէր այդ օրէնքին մէջ։

ՀԱՆՐԱՅԻՆ ՊԱՐՏՔԻ վարչական Խորհուրդին նախագահ Գ. Պէյժէ, երէկ, նախընթաց ընդհանուր Տօ․էն Գ. Բիւսաի եւ Տօրէն Գ. Ըսքեռմիլի հետ, ձեռնարկը եւ աշխատ ըմպելիներու ճիւղը երթալով, այդ տեղերու պաշտօնեաները ներկայացուց Գ. Բիւսաի. Ցետոյ Գ. Բիւսաս ամէն կողմ այցելելով, տեսած կատարելագործութեանց համար գոհունակութիւն յայտնեց։ Նոյն միջոցին ձկնարանին մէջ կը ծախուէր երեսուն օխայի չափ Թառ ձուկ։ Գ. Պէյժէ գնեց այդ ձուկը եւ Սէնթ-Պօլեէր ազգաս կուլանէ, իսկ եւ Բէյրութի Թաղապետութեան հիւանդանոցներուն ղրկել տալու՝ հիւանդներուն բաշխուելու համար։

ՊԷՑՊՕԶԻ մէջ ու չըլլանները, երէկ առտու ժամ 9ին, հեղեղանման անձրեւ տեղացեր է։

Կ. ՍՍ. ԹԱՆԳԱՐԱՆԻՆ Տնօրէն Օ. Խալիլ պէյ Սամսոն պիտի երթայ՝ Պաֆրա-Սամսոն ա՛ռն տեղը հնագիտական պեղումներ կատարելու եւ ի հարկին պեղումներ կատարել տալու համար։ Խալիլ պէյ յետոյ Սվազ պիտի երթայ՝ տեղւոյն հնութիւններուն եւ մանաւանդ Բալսարական հնութեան լաւ պահպանման մասին հարկ եղած միջոցները ձեռք առնելու համար։

ՀՐԴԵՀ.— Երէկ գիշեր ժամ 4½ին Բիւլբիւլ Տէրէսի Գեղմը վարժանոցի Մեհմէտ Մուսթաֆա փաշայի ժառանգորդներուն սեփական տունին մէջ երեք հարիւր օխայի չափ կերակուր փտած ու քննած։

ԲԵՐԱՅԻ յայն հասարակութեան եկեղեցիներու եւ վարժարաններու եղանակի համար ձեռնարկած բոլոր աշխատութիւններ պարզ ըլլալով, հեղինակը պաշտօնակ տղեր եւ դրամ ալ նպաստութիւններէն զոհեց։

ՇԻՐՔԷԹԻ 57 Թիւ շոգենաւը, երէկ առտու երբ Վանիքէ կ'երթար, Պէյլեր Պէյի ատկէն մեկնելէն քանդուած մը ունեցաւ. բայց երկթ նաւը, տաճկան հասմենքէն բաժնուելով. Նոյն պահուն Շիրքէթի արիլ շոգենաւ մը վրայ հասնելով 57 Թիւը Պէյլէրպէյի նաւամատոյցը տարաւ։

—Շիրքէթի 42 Թիւ շոգենաւը, երէկ ժամ 4½ին, Սքիւտարի նաւամատոյցէն մեկնելու պահուն. Տաղ Համամը ըմպոց Իւսուֆ Վէթոյի ամուն հրաւ մը շոգենաւուն չափ եղեր, բայց աղ կտրելով ծովը իյնալ, անմիջական օգնութիւններով ազատուեցաւ։

ԽԱՐԵՒԱՑՈՒԹԻՒՆ ՄԸ.— Լանկա Չիֆքա Նիզամի եւ Աարիֆ անուն երկու եղբայրներ իրենց քոյրը դուրս զրկելու առթիւ Արնաւուտքէօյի Գուլօ անուն մարդը մը կը խնդրէն որ շոգենաւէն ման ուղէն մը առնէ իրեն։ Գուլօ առաջարկը մերժելով կը պատասխանէ եւ կը ծեծէ։ Օսէր Չ'անդրէն եւ ստանալը չի յանձնեցին։ Գուլօ խուսափ ըրին պատու. եւ Նիզամի ու Աարիֆ ոստիկանութեան դիմելով Գուլոն ձերբակալել կուտան։

ԵՆԻԵՆԱՊԱՏ․ անունը չորս տարուան ատեանական ոչնչացութեան պաշտօնակերով Տէրվիշօղլու Ալի ի'ս անուն մէկը, որ Սքիւտարի մէջ գողութիւններ կատարած էր։

—Նոյն տեսակ վեր ձ.մ. ատեան քանդուած Թեան պաշտօնակերով Մուսթաֆա անուն մէկը մը Գարթալ ...

ՍԻՆՏՐՕՅ գիւղացիներէն Մեհմէտ Ալի կնիկը մը ... Տօֆիքեան ... Շիւքրի դիմեց։ ... 25

Եկեղեցական Քրոնիկ

Կիրք. Ժողովը երէկ կը գումարուի Պատրիարքարանի մէջ, նախագահութեամբ Ս. Պատրիարքին, եւ զբաղեցաւ եկեղեցական ու մնայնական խնդիրներով։ Ժողովը առէ ... Պէյ՛ս ... Թաղ. Խորհուրդին գիրքոյ՝ պաշտօնական գրած էր որ քաղաքական ընտրելի ներկայացուած Աւետիս էֆ. կէս ղեկավարի նուիրական վճռին համար պէտք եղած պաշտօնավարութիւնը չըրած էր։ Թաղ. Խորհուրդը այս մասին իր գրած կարգադրութիւնը գործադրել հաղորդած էր Կրօն. Ժողովին, որ իր երեկոյեան նիստին մէջ կարդալով, բացատրական ձեռնագրեց գրաւ եւ այսպէս տալ իր հաւանութիւնը, քանի որ ընտրելիին անձնական ձեռնհասութիւնը եւ բարոյական վիճակը ծանօթ են ամենուն։

—Ս. Պատրիարքին կողմէ Փերանոյի Սուրբ Յովհաննէս եկեղեցիի սրբավայր Տ. Մեսրոպ արքեպիսկոպոսը եւ անոր արդիւնքներուն ներքին Սրբոյն Ս. Սրբոց ա'Թեան այսօր ալ կ'այցելեն բժիշկներ, հարկ եղած խնամքներ տանելու համար։ Եկեղեցական եւ աշխարհական անձնաւորութիւններ եւս երէկ այցելութիւն տուին։

—Գրասենեակ հետեւեալը կը հաղորդին Մանգըլտի էֆէնտար օրաթերթէն.—

«Տեղւոյս Առաջնորդ Տ. Ցովհաննէս եպիսկ. Առաջարանը իր հետ ունենալով փոխառաջնորդ Տ. Վարդան վրդ., Թաղապ. Ժողովոյ ատենապետ Սերովբէ էֆ. Ֆարֆարեան, Թաղ. Խորհրդոյ ատենապետ Գարեգին էֆ. Շ. ժամանակ եւ Առաջնորդարանի քարտուղար Սարգիս էֆ. Տէր-Ղեւոնդեան, չորեք օր, 10 յունիս, Կէմլիկի այցելել ներկայ գտնուելով եկեղեցւոյն դիրքին նշանաւոր գիւղերն մէ բազմութիւնը Կոյս. բարձր Յեղեւյան պաշտօնական ընթերցման։ Ս. Հրաշափառ Սրբազան Սրբազան հայրը օր, եկեղեցին մեծարանքով եւ քարոզելով, ժողովուրդը հոգեւորական մխիթարած է, քարոզի ատեն ժամանակակից բարեկամութեան ներ ընելով Վեհ. Կայսեր Թանկագին կեանքին համար. յետոյ քրիստոնեաներուն եւ Թուրք բարեկամութիւն մը, ի ներկայութեան եկեղեցին գոյութեան՝ Հիւսնի պէյ եւ Հաջին էֆ. եւ այլ բոլոր պաշտօնեաներու, նաեւ եկեղեցին երեսնիի եւ. բէն Վոհմ. Նաեւ փոխառ, Կոյս. բարձր Ֆիրմանը կարդալ թահիրաբար քարտուղար Սարգիս էֆէնտին։ Տեղւոյն քրիստոնեան Ալիշանը էֆ. Վարդանեան այս առթիւ ճառ մը արտասանեց եւ յետոյ ճաշին բոլոր ներկաները «Փառք կենաց» գոչեցին երեք անգամ։

«Հանդէսէն կարգադիր մասնախումբը Ճանըքէն խնդրած լաւ ընդունելութիւն մը ընելու եւ պատուելու հանդիսականները. Ներկաները պատուասիրուեցան օշարակներով։ Ն. Սրբազնութիւնը իր հետեւորդներով Գեմլեքում պէյին կողմէ կառավարուած առաջնորդութեամբ, ուր իր շնորհակալութիւնը յայտնեց Գեմլեքում պէյին եւ Հաջին էֆ.ին, իրեն եւ հետեւորդներուն հանդէպ ցոյց տրուած սիրոյ եւ ընդունելութեան համար։ Նաեւ Վեհ. Նուիրակ Ֆիրմանը եւ այլ եկեղեցական յիշատակներ, Ն. Վսեմութիւնը ալ մեծարելով շնորհակալութիւններ յայտնած է եղած հանդէսին ընդունելութեան համար։ Այսօր առաւօտ ժամը 9½ին քաղաքս ժամանեց Առաջնորդը»։

—Ըգիպտոսէն կը հաղորդեն Թէ Սուէզի կառավարչութիւնը Ցօյներու եւ Ղպտիներու ձրի հողեր տուած ըլլալով եկեղեցի, դպրոց եւ գերեզմանատուն շինելու համար, վաճառականութեամբ այնտեղ հաստատուած Հայերը դիմած են Գահիրէի Ազգ. Առաջնորդարանին, որպէս զի պէտք եղած ձեռնարկ ընէ կառավարութեան քովը ալ դիմելու համար, ի Սուէզ, պէտք եղած տարածութեամբ հողեր՝ դպրոցի, եկեղեցիի եւ գերեզմանատան համար։

—Պոլսօ՛նեկը մը կը ծանուցանէ Թէ Ալեքսանդրիոյ Սրբազան Պատրիարք Ժողովը կոչած է իր գիւղը, առանց պէտք ըլլալով Արթին պէյ Բէլէքչեանը, եւ ո բուն է յայտնէ հանդէս մը մէջ ըմբռնել Թաղ. Ժողով մը։

—Գործէծ լեղէնի այրած եկեղեցիին վերաշինութեան աշխատ վրայ Անգլիոյ գործունէութիւնը մը խուսած էրեն խառնել չարքերուն, մինչ հոգին ալ հրատարակելով նաեւ զանազան տեղեկութիւններ՝ ատ այդ յայտնուած փափաքին վրայ, բարեկամական Թաղեցիներուն կողմէ։ Այս վերջիններս այդ նպատակով գիր մը ստորագրած եւ Ս. Պատրիարք Հօր եւ Խառն Ժողովին ներկայացուցած են, որմէ կը քաղենք քանի մը մասեր.

«Մեր վանքերն եւ ուխտատեղիները կառուցուած են աւելորդ շինուածով տեղեր, ուր չատ քիչ բնակութիւն կայ կամ բնաւ չկայ, եւ այդ պատճառաւ մը չէ որ եկեղեցին փակուի կամ չնորոգուի, եւ եթէ այրած է, չվերաշինուի։

«Մինչ մեր եկեղեցին աւերակ վարդապետներ էր եւ ապահովագինը գանձուած, կը պահուէր շինութեան Հոգաբարձուին, եւ առա կ'ըմբռնենք Թէ կայսերական բարեհաճ Իրադէն շնորհուած է։

«Ուստի, աղաչութեամբ կարգադրեցէք լուսագրոյ մէջ Թէ բարերարներ պատրաստ պիտի չըլլան օգնելու համար Զարթաիմոյն Ս. Եկեղեցւոյն վերաշինութեան, եթէ Պատկ. Ժողովը իր բարձր, արդարամիտ տա ի հատուոյ վերաշինութեան։

«Մեր եկեղեցին արդէն բաւ*իր ծախք է կը փակէ իր 1000 դրուշի մօտ հասութաբեր կալուածներով, իսկ Թողելով Զարթաիմոյն հասոյթները։

«Մեր դիւղը օտարազգաւնեներն խուլ լսելով լրագրական հրատարակութիւններ, ուսին մեզմէ ատեն մեզ հասան դով վերաբերիլ վերաշինութեան գործին, քանի որ Ս. Զարթաիմոյն ամէնուն կը վերաբերի։ Անոր Ս. Նշխարներն ալ համարանք ամէնքը կը յիշեն, եւ ի՛նչպէս կորսիլ է մանել. քանի որ մշտահօս աղբերը վերջ է բարեպաշտ եւ մեծ պէտք ման մը։

«Եկեղեցին երբ վերաշինուի՛ ո՛չ միայն 30 տուն հայ ընտանիքը հոն պիտի մնան իր չուրջը, այլ եւ հեռացածներն ալ պիտի մտնեն՝ պահելով իր արդէն առ հնգամ վերին Սալմաթօմրալը եւ էարքինէգարիի ժողովուրդները։

«Արդ, կը Թախանձենք ու կ'աղերսենք որ մեր խնդիրը նկատողութեան առնելով բարեհաճիք մեզ առնել վերաշինութեան այն արտօնութիւնը, ու որ Զերդ Բարձր Սրբազնութիւնը եւ Արժանուոր Պատ. Խ'առն Ժողովը պատուն օժանդակութիւնը մէջ նպաստաւոր գտնուած էն»։

ԾԱՆՈՒՑՈՒՄ ԱԶԳ. ՊԱՏՐԻԱՐՔԱՐԱՆԻ

Բարեյիշատակ Ա. Աստուածատուր Խ. Զաւէնդ, իր կտակաւ, 1890 ապրիլ 3 (Ն. Տ.) Թուակիր կտակ ռուն «Ա. Զաւէնդ» անուան ներքեւ հաստատարանական բարեկամաշարժ ատեան հետեւելով՝ զարգացման ինքնանշեան նպաստելու համար յատակ դրամագլուխ մը Թողած է, անոր մատակարարութիւնը Կստանդնուպոլսոյ աստ. օհաստարական հիւպատոսարանին, իսկ տնօրինելու ընտրութիւնը՝ ատորին երկու ոլորտ առաջ Ազգ. Պատրիարքարանի վերապահելով։

Մէն մի ուսանողի Թողացը տարեկան 2000 ֆրանք է վճարելի ուստ. օ-հաւնգաբան հիւպատոսարանէն, եւ ուսանող ընթացքը պիտի կատարուի Եւրոպական համալսարաններէ կամ բարձրագոյն վարժարաններէ միայն մէջ։

Թողաշնորհելու պիտի ըլլան Հայ ազգային Եկեղեցւոյ զաւակ, եւ Թողացը ընդունելու իրաւունք պիտի ունենան ուսմանց տեւողութեան ժամանակ. այն է առաւ աւելին հինգ տարի, եթէ բարոյապէս եւ քաղաքականապէս պատկերէ եւ քանանասի ջանքերէ ունենան եւ ուսմանց մէջ քանանասր յառաջդիմութիւն ընեն յաջողութեան քննութիւններ անցնելով։

Ըստ այսմ առաջիկայ 1906-1907 դպրոցական տարեշրջանին համար պիտի կատարուի Թողաշնորհ առնի մը ընտրութիւնը, ուստի կը հրաւիրուին այդ պարզաւ օգտուելու ուզող երիտասարդներն ներկայել Ազգ. Պատրիարքարանին մինչեւ առաջիկայ յուլիս 17/30, իրենց խնդրագիրը, որուն մէջ պէտք է յայտնուած ըլլայ Թէ ո՞ր վարժարանին մէջ եւ ի՞նչ ուսման հետեւիլ կը փափաքին, եւ որուն կցելու ըլլալու են.

1. Մկրտութեան եւ մկրտութեան վկայական.
2. Բարի վարուց վկայական ;
3. Հայ լեզուի եւ հայ հմտութեանց մէջ գոհացուցիչ յառաջդիմութիւն ունեցած ըլլալուն ձեռնհաս եկեղեցական իշխանութեան վկայագիր,
4. Երկրորդական կամ ... կրթուած ուսմանց ընթացքը աւարտած լինելուն վկայագիր,
5. Զինուորութեան վկայագիր, որուն մէջ պէտք է հաստատուի Թէ կարող դառնալ է խնդրողը կարող։

Ընտրութիւնը պիտի կատարուի մրցման ձեւով եւ արժանաւորագոյնն եւ յար մարգացին նախապատւութիւն պիտի տրուի։ (Կնիք)

14 Յունիս, 1906

ԱԶԳ.—Ղալաթիոյ Ս. Լուսաւորիչ Եկեղեցւոյ Խնամակալութիւնը կը ծանուցանէ Թէ յառաջիկայ կիրակի (18 յունիս) Ս. Եկեղեցւոյ տօնախմբութեան առթիւ Ամեն. Սրբազան Պատրիարք Հայրը հանդիսապետել է Ս. Պատարագ մատուցանել եւ իր հոգեշունչ եւ պերճախօս քարոզութեամբ հոգեւորապէս մխիթարել բարեպաշտ ուխտաւորները.

Ի դիմաց Խնամակալութեան

Վ. Ատենադպիր	Ատենապետ
ՄԱԳՍՈՒՏ ՀԱՐԵՆՑ	Յ. ԽՍԱԵԱՆ

13 յունիս 1906
Ղալաթիա

Տանօր.— Սկզբնաւորութիւն ժամերգութեանց՝ ի ժամ 11ուկէս, Ս. Պատարագ՝ 2։

ՇԻՐՔԷԹԻ ԽԱՅՐԻԷ

Ազգ.— Շիրքէթի Խայրիէ վարչութիւնը հաւաքոյթը կը դնէ՝ ամառնի համար առանձինն մելիոն կարգած քարթերի մատակարարութիւնը, Այդ հաւաքոյթին մասնակցիլ ուզողներէն կը խնդրուի դիմել Նոյն վարչութեան գրասենեակը, Ղալաթիա, յանձնառութեան առարկին եւ հաւաքոյթին պայմաններուն տեղեկանալու, ամէն օր կէսօրէն սկսելով չորս ժամ, բայց ի ուրբաթէ եւ կիրակէէ։

Տնօրէնութիւն

Կ. Պոլիս, 5|18 յունիս 1906 5—10

Այսօրուան Հեռագիրներ

ՓԱՐԻԶ, 26 յունիս.— Ընդհանուր դատախազ Գ. Պոտուէն, այսօր յարաւենելով իր պաշտօնական գիրը մասին Տէլֆիւսի վերաքննուած խռովութիւնները։ Ցետոյ յայտարարեց Թէ պիտի զինէ Ռէնի մէջ Տրէյֆիւսի դէմ եղած ամբաստանութիւնները։ Ընդհանուր դատախազը յաւել.— «Հաւաքուած են որ այդ քննութիւնը պիտի ոչնչացնէ անոր դէմ եղած ամբաստանութիւնները»։

ՎԻԷՆՆԱ.— Ա. սարքոյ լրագիրները աւրտօ են Սերպիոյ զինուորութեան մէջ նախապատրաստ Գ. Բուլֆի ունեցած մեծ յաջողութիւնը համար։ Նոյն Թերթերը կը յուրեն Թէ Սերպիոյ ներկայ գահէն ամիս դէպքը պիտի նպաստէ Ա. սա իրս ու Սերպիոյ բարւոք յարաբերութեանց՝ տնտեսական ու քաղաքական տեսակէտով։

ՓԱՐԻԶ.— Տրէյֆիւսի դատին վերաքննութեան պահեստ բաղդեւութիւնը ամէն օրուընէ աւելի չատ էր։ Տրէյֆիւսի փաստաբան Գ. Մորնար այսօր իր պաշտպանողականը որ ամէնէն քիչ երկու նիստ պիտի առնէ։

ՊԵՐԼԻՆ.— Վիլհէլմ կայսրը շաբաթ օրը Համբուրգ պիտի երթայ՝ դէպ ի Նորվէկիա կատարելիք ուղեւորութեանը համար։

ՓԱՐԻԶ.— Ֆրանսայի պատուիրակական նախարարը Կէ'գլարթի օրը Երեսփ. Ժողովին պիտի ներկայացնէ՝ կառավարութեան հաշւէ պատրաստուած օրագիր մը՝ գինեգործական նահանգներու բարենորոգման մասին։

ՊԵՐՆ.— Զուիցերիոյ դաշնակցային Խորհուրդը մերժեց Սպանիոյ առաջարկութիւնները՝ առեւտրական դաշնադրութիւն վերանորոգելու համար։ Խզում մը անխուսափելի կ'երեւայ։

ՎԻԷՆՆԱ.— Ֆրանց Եօզէֆ կայսրը Լէօպոլտ պատուանշանին մեծ խաչը տուաւ Իտալիոյ պալատական պետ Սոլէթօ զօրավարին, որ Վիէննա ժամանած է Աւստրիոյ պալատական պետ Պէք զօրավարը շնորհաւորելու յոբելեանին առթիւ։ Ծանուցում ալ Ֆէր պատուանշանին երրորդ կարգը տուաւ Սոլէթօ զօրավարին Թիկնապահին որ Իտալիոյ արտաքին գործոց նախարար ու Վիէննայի իտալական դեսպան Գ. Ռապլոնի զաւակն է։

ՄԻԼԱՆ.— Աշտիս փոթորիկ մը ալէկոծեց Միլանի Մանթովայի. Վէրօնէի եւ Պ.աւիաի նահանգներուն բոլոր հունձքերը, Վէրօնէի երկաթուղիին վրայ հաղորդակցութիւնները ընդհատուած են։

ՊԵԼԿՐԱՏ.— Նախարարական կոյսութիւնը որ 84 ձայն չահած էր, հինգ հոգ պիտի չահի։ Բայց դաշնակիցն բոլոր անդամները վերընտրուեցան։ Նախարարութիւնը առանձինը ձայնի բացարձակ մեծամասնութիւն մը պիտի ունենայ։

ԼՈՆՏՈՆ.— Բէլթոսնէն կը հեռագրեն Տէյլի Մէյլ Թէ Բաքիւյի կառավարութիւնը օրինագիծ մը ներկայացուցեր է' երկաթուղիներու համար, Նաեւ քսան միլիոն անգլիական ոսկի փոխառութիւն մը կը նախատեսէ։

ՆԻՒ-ԵՈՐՔ.— Մ. Նոյեմբերեան ... Խորհուրդը, Գ. Ռոզվէլթի նախագահութեամբ գումարուելով, որոշեց ամերիկեան զօրքերը Ընկերութեան դէմ դատ բանալ՝ օգնութիւններ եւ ուրիշ բանտարկած եւ անոր անօրէն ըլլալուն համար։ Երկաթուղիներ եւ մեկ քանի Ընկերութեանց դէմ ալ դատ պիտի բացուի։

ԽՆԱՅՈՂԱԿԱՆ ՍՆՏՈՒԿ

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆՔ-ՖԵՐԱՅՆ

Կ. ՊՈԼՍՈՅ ՄԱՍՆԱՃԻՒՂ

Դրամագլուխ 130 միլիոն քրոն,
ամբողջովին վճարուած։
Պահեստի գումար 36 միլիոն
քրոնի չափ։

ԴԻՆԱԻՈՐ ՊԱՅՄԱՆՆԵՐ

Վճարումները ամէն գրամ ըլլալու են։ Ցէրաւն դրուշէն վար վճարում չե՛ դառնուի։

Վինըր Պանք-Ֆէրայն տարեկան տոկոսը կը վճարէ 1000 ոսկիէն վար գումարներու համար, իսկ անկէ աւելի գումարներու համար՝ հարիւրին 3։ Ամեն կայն կրնայ ամէն օր գումար քաշել կամ աւելցնել, ամբողջ լրագիրներու մէջ գոււ 15 օր առաջ իմաց տալէ յետոյ։

100 ոսկիէն վար գումարները կրնան նոյն առնուիլ ամէն ատեն։

100 ոսկիէն վեր գումարները կրնան նոյն առնուիլ դրամատան եւ կանխաւ ըլլալու ազդարարութենէ մը յետոյ, հետեւեալ կերպով.

3	օր	100–150	ոսկի գումարի	համար
6	»	151–200	»	»
10	»	201–500	»	»
15	»	501–1000	»	»
30	»	1001 և անկէ վեր	»	»

Վինըր Պանք-Ֆէրայն իրեն կը վերապահէ պայման դրամ ունեցողներուն հաշիւը կարգադրել, ուզուած ատեն վճարելով մնացորդին պարունակած գումարը։

Վինըր Պանք-Ֆէրայն խնայողական գումարը պարունակող տետրակ մը կը յանձնէ ամբարկ ունեցողին. բայց այդ պարագային, ծխախոտին խնամակալը (էէկ կամ վաւեր) միայն իրաւունք ունի դրամը քաշելու։

Խնայողական Սնտուկին զատ, Վինըր Պանք-Ֆէրայն կը զբաղի նաեւ ամէն դրամատնական ուրիշ գործառնութիւններով։

ՂԱԼԱԹԻՈՅ ՍԱԿԱՐԱՆ

ՓԱԿՈՒՄ 13 Յունիս			
Օսմ. Քոնսոլիտէ Միաց.	Օ.Ո.	104	12½
Ամենէն բարձր գին	»	104	18
Ամենէն վար գին	»	104	12½
Րումէլիի Երկաթուղի գոց	ֆր.	145	75
Ամենէն բարձր գին	»	146	27
Ամենէն վար գին	»	145	62
ԲԱՑՈՒՄ 14 Յունիս			
Օսմ. Քոնսոլիտէ Միացեալ	Օ Ո.	104	14
Րումէլիի Երկաթուղի	ֆր.	146	25
Շիրքէթի Խայրիէ		37	—
Քարասու		168	—
Ռեժի		19	12
Օսմ. Պանքա		—	—
Ցանական Պանքա		440	—
Տէրքօս		307	—
Օսմ. Ապահ. Ընկ.		4	35
Թրամուէյ բաժնեթուղթ		8	95
» ժուիսանս		4	10
» պարտաթուղթ Բ.Կ.		495	—
Քարափ Կ. Պոլսոյ		458	—
Թրանսվալ		51	—
Քրէտի Ֆոնսիէ Էժիբսիէն Ա		321	—
» » » Բ		267	—
Լավրիոն		64	50
Անատոլի երկթ. բաժնեթուղթ		19	42
» » պարտաթղթ.		520	—
ՓՈԽԱՆԱԿԱԳԻՐ			
Լոնտոն 3 ամիս	ղրշ.	—	—
» » » չէք	»	109	22½
Բարիզ » »	ֆր.	22	96¼
» » » չէք	»	—	—
Պերլին անմիջապէս չէք	մարք	18	70
Վիէննա չէք	ֆիոր.	21	95
ԴՐԱՄՆԵՐՈՒ ԸՆԴԱՑՔԸ			
20 ֆրանքնոց	ղրշ.	87	08
Անգլիական ոսկի	»	109	27
Բօլ Էմբէրիալ	»	90	20
Բրիմից	»	10	—
Մէճիտիէ արծաթ	»	107	24
Մեթալիք	»	101	30
Րուպլէ Թղթադրամ	Օ. Ո.	8	67

ԵՒՐՈՊԱԿԱՆ ՍԱԿԱՐԱՆ

ԼՈՆՏՈՆ, 26 Յունիս			
Անգլիական Քոնսոլիտէ	Բ.Կ.	87	81
Միացեալ Օսմ. պարտք	բաց.	95	37
	գոց.	95	37
Օսմանեան Պանքա		17	—
Ռուսական 1888–1889		78	—
Հելլենական 5 %		54	50
» Մօնօբոլ		54	—
Պուլկարական 1892		103	—
Էժիպսիէն Իւնիֆիէ		104	75
Ճափոնական %		92	75
Թրանսվալ		1	93
Չէրթըրտ		1	27
Փոխանակագիր		25	36¼
ԲԱՐԻԶ, 26 Յունիս			
Ֆրանս. Ռանթ 3 %		96	77
Միաց. Օս. պարտաթ.	բաց. ղր.	96	42
	գոց. »	96	40
Օսմ. Կայս. Պանքա	ֆր.	676	—
Օսմանիէ	»	—	—
Րումէլի երկաթուղի	»	148	75
Օսմ. մաքսատուն	»	498	—
Օսմ. Ռեժի	»	447	—
Բրիօրիթէ Թիւրք 4 %	»	520	—
Քրէտի Լիոնէ	»	1146	—
Իտալական Ռանթ	»	105	—
Սպանիական արտաքին	»	97	70
Աւստրիական	»	99	55
Թրանսվալ	»	50	50
Ռուսական 4 % 1901 Բ Կ.	»	78	75
Չէք Լոնտոնի վրայ	»	25	160
Պոլիս Քարասու	»	634	—
ՎԻԷՆՆԱ, 26 Յունիս			
Փոխան. Լոնտոնի վրայ	ֆր.	240	40
Րումէլի երկաթուղի	»	164	25
Օսմ. Ռեժի	»	411	—
ՊԵՐԼԻՆ, 26 Յունիս			
Միացեալ պարտաթուղթ	ֆր.	96	10
Րումէլի երկաթուղի	»	148	25
Անատ. երկթ. պարտաթուղթ	»	103	30
Փոխ. Լոնտոնի վրայ 3 ամս.	»	20	310
ՊՐԻՒՍԷԼ 26 Յունիս			
Օսմ. միացեալ պարտք		96	—
Րումէլի երկաթուղի		147	25

ՕՍՄ. ՀԱՆՐ. ՊԱՐՏՔԻ ՎԱՐՉՈՒԹԻՒՆ

Ազգ.— Օսմ. Հանր. Պարտքի Վարչութիւնը կը ծանուցանէ այլեւայլոց ի գիտութիւն Թէ Կ. Պոլսոյ արուարձաններու մէջ եւ Կէօզթեփէի այգիներուն մէջ մետաքսի երկուան եղած ըլլալով, պէտք է որ այդ կողմի այգիներու տէրերը անյապաղ սիւլֆարք ընել տան իրենց այգիները հիւանդութեան առաջքը հեռացնելու համար։ Ընդհ. Տնօրէնութիւնը կը յիշեցնէ այգեգործներուն որ իրենց կրնան, զուտ սիւլֆար օր քիւվռ հայթայթել՝ քիլոկրամը 4 ղրշ.էն։ Կը յիշեցնէ նաեւ Թէ սիւլֆարք ընելու այս գործողութիւնը կը բաղադրութեան մը միջոցաւ որ կը կատարուի քիլոկրամ սիւլֆար օր քիւվռէ եւ ծո՛րթքոն ալ կիրէ կը բաղկանայ 100 քիլոկրամ ջուրի մէջ։ 1—4

* * *

Օսմ. Հանր. Պարտքի Թաղեաց Հասոյթներու Ընդհ. Տնօրէնութիւնը կը ծանուցանէ Թէ Այնթապի եւ Սալիհլի գաւառակներուն միջեւ (Սարուխանի գաւառ) գտնուող Մէնտէրէսեց լճին ձկնորսութեան եւ միրի տուրքերը աճուրդի դրուած են՝ չորս տարուան պայմանաժամով վարձակալութեամբ 1322 Սեպտ. 1էն սկսեալ։ Անոնք որ կ'ուզեն մասնակցիլ այս աճուրդին, կրնան Հանր. Պարտքի Ընդհ. Տնօրէնութեան Ներքնոյ Եկամուտ (Ձկնորսութեան ճիւղ) տեղեկութիւններ առնելու համար այս աճուրդի պայմաններու մասին։ 1—8

ԸՆԴՀ. ՏՆՕՐԷՆՈՒԹԻՒՆ

12|25 Յու. 1906

* * *

Ազգ.— Օսմ. Հանր. Պարտքի Վարչութիւնը կը ծանուցանէ Թէ բաց 69րդ յօդուածի Դրոշմաթուղթի Նոր Կանոնագրին՝ որ հրատարակուեցաւ Կոյս. Իրադէով. «—1310 Րամազան 5ի Օրէնքը գործադրութեան դրուելէն մինչեւ նոր կոչ օրէնքին գործադրութեան դրուիլը ստորագրուած մուրհակները, Թուղթերը եւ ծանուցագիրները՝ եթէ դրոշմաթուղթի առանձինս օրինական արժանաւորութեան նախորդ վճռոյ մէջ կը գտնուին, ներկայ Օրէնքին հրատարակութեան Թուականէն սկսելով մինչեւ վեց ամսուան միջոցի մը մէջ Հանր. Պարտքի մասնաճիւղերու ներկայացուելու ատենին միայն դրոշմաթուղթի դանձուն ենթակայ պիտի ըլլան, որ պիտի պահանջուին համաձայն գործադրութեան դրուող Օրէնքին այն աստիճան, երբ այդ տուրքը հարկ էր հատուցանել։

«Այս տուրքը պիտի հատուցուի ցոյց տրուած կողմէ, որ իրաւունք պիտի ունենայ օրինաւոր տուրքը հատուցանելու պարտաւոր եղող անձին դիմելու։

«Ցիշեալ պայմանաժամը անցնելէ ետքը, եթէ այդ մուրհակները, Թուղթերը եւ ծանուցագիրները ցոյց տրուին Պետական պաշտօնատանց, զանոնք կրողը պիտի հատուցանէ դրոշմաթուղթն ու տուգանքը, ներկայ օրէնքին արամադրութեանց համաձայն։ Թուղթերը կրողը իր կողմէն դիմում ընելու իրաւունք պիտի ունենայ մի միայն դրոշմաթուղթին համար։»

Այս ժամանակամիջոցը սկսած ըլլալով, ներկայ փետր. 16|Մարտ 1էն, կը հրաւիրէ է կոմանասերոյ սաշուած Թուղթերը ներկայացնելով Օսմ. Հանր. Պարտքի կեդր. վարչութեան դրոշմաթուղթի դրասենը, ուր կանոնական ձեւակերպութիւնները պիտի կատարուին վերեւ յիշուած պայմաններու մէջ։ 17—20

ԸՆԴՀ. ՏՆՕՐԷՆՈՒԹԻՒՆ

21|6 Մարտ 1906

* * *

Ազգ.—Վարչ. Խորհուրդը կը ծանուցանէ Օսմ. Հանր. Պարտքի արժեթղթերուն Թէ 1881 դեկտ. 8|20ի Կոյս. Հրամանագրին Ե. յօդուածոյ 5րդ հատուածին համաձայն, բոլոր այն կտրոնները, որոնք իրենց պայմանաժամու ատաբարէն մինչեւ վեց տարի ետքը չեն դանձուիր, չեղեալ պիտի նկատուին։

Հետեւաբար, պայմանաժամը 1906 մարտ. 1|14ին աւարտող Թիւ 34 կտրոնները, որոնք չեն դանձուիր մինչեւ 1906 30|31 մարտ., Օսմ. Հանր. Պարտքի առաջադրածքը պիտի ըլլան։ 5 8

* * *

Խորհուրդը կը ծանուցանէ 4% Բրիօրիթէ պարտաթուղթերու տէրերուն Թէ՝ 1890 ապրիլ 15|27ի Կոյս. Հրամանագրին ԺԴ. յօդուածոյ համաձայն, բոլոր այն կտրոնները, որոնք իրենց պայմանաժամու ատաբարէն ետքը մինչեւ վեց տարի չդանձուին, չեղեալ պիտի նկատուին։

Հետեւաբար, պայմանաժամը 1900 մարտ. 1|14ին աւարտող այս պարտաթուղթերուն Թիւ 20 կտրոնները, որոնք մինչեւ 1906 մարտ. 30|13 չդանձուին, Օսմ. Հանր. Պարտքի առաջադրածքը պիտի ըլլան։ 5—8

* * *

Ազգ.—Օսմ. Հանր. Պարտքի Թաղեաց Հասոյթներու Ընդհանուր Տնօրէնութիւնը կը ծանուցանէ Թէ Գոֆրոյի ձկնորսութեան տուրքը նախապէս վարձու տրուած էր 149,350 դրուշի (ոսկին 100 դրուշէն), երեք տարուան համար։ Այս պայմանաժամը մօտերս աւարտելուն պատճառաւ, Վարչութիւնը աճուրդի դրած է վերստին յիշեալ տուրքը, երեք տարուան համար նորէն վարձու տալու, 1322 մարտ 1էն սկսեալ։ Անոնք որ կ'ուզեն մասնակցիլ այս աճուրդին, հարկ եղած երաշխաւորութիւնները ունենալով, պէտք է դիմեն Հանր. Պարտքի Ընդհանուր Տնօրէնութեան (Ձկնորսութեան ճիւղ)։

ԸՆԴՀ. ՏՆՕՐԷՆՈՒԹԻՒՆ

6|19 Փետրուար 1906

ԱՍՈՒԵՂԻՆՍՑ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ

ՃԱՆՊԱԶ ԵՂԲԱՐՔ

ՍԵՒ ՋԵՂՋՈՎ ՎԱՃԱՌՈՒՄ

Ղալաթիա Խարաճճի փողոց, Թիւ 3 հաստատուած այս վաճառատունը վերջերս մասամբ այրած ըլլալով՝ ազատուած ապրանքները կը ծախուին հարիւրին 25 բացառիկ զեղչով։ Իսկ ամառուան համար նոր բերուած ապրանքներն ալ ամենէն էժան գիներով կը ծախուին։ Ամէն ճաշակի յարմար ամառ ու ձմեռ ապրանքներ կարելի է գտնել հոն։ Դիմեցէք եւ դահ պիտի մնաք։ 23—40

ՍԱԿԱՐԿՈՒԹԻՒՆ ՉԿԱՅ

ԻԼԱՆ

(Խազինէի Խասսաի Շահանէ)

Գոլչուքլուն ...է մէջէ մէ Լո՛ֆոզ քեօմիւրիւ պէհէր եիւզ օքիէ դեղեր 37 ղուրուշ. Գ...թէրէզ ...ուա քեօմիւրիւ պէհէր եիւզ օքիէ դեղեր 27։

Խազինէի Խասսաի Շահանէ հաքեա ...

Ֆի 13 Հոկտեմ 322 1—3

EL DIA
ԷԼ ՏԻԱ

ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԱՆԱՆՈՒՆ ԸՆԿ.
Ընդդէմ հրդեհի
եւ ծովային արկածներու
Դրամագլուխ 10,000,000 ՓԵԶԵԹԱ
ԿԵԴՐՈՆԱՏԵՂԻ ՑՈՒՐԺԸՆ [Սպանիա
Նախագահ Վարչական Ժողովոյ
ԳԱՄԻԼՕ ՏԷ ԱԿՈՒԻՌՌԷ ԻՒԼՏԱՑ
Վարիչ Տնօրէն
ԼՈՒԻ ՏԷ ԱԿՈՒԻՌՌԷ
Ընդհանուր Տնօրէն
19—50 Փ. ՖՈՒՔՍ ՀԱՔ
Ղալաթիա, Վոյվոտա խան

ՄՕՍ
ՇՈԳԵՆԱՒԱՑԻՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Համբարդ եւ ապրանք փոխադրող շոգենաւեր

Ա. ԿԱՐԳԻ	Բ. ԿԱՐԳԻ
Սկոփ	Նայլօփրիս
Մենփիս	Էմկիսիս
Բաֆիսիս	Պուզիրիս
Թէպէր	Մօկրիս
Նարմոն	Ֆայեիք
Նավարին	Տարօս
	Թիպա

Ամասիս շոգենաւը յունիս 30ին Բոլիթէն հասնելով Լիվրբուլ պիտի մեկնի յուլիս 3ին։

Թապոր շոգենաւը Սեւ ծովէն գալով պիտի ի Լիվրբուլ համբարդ պիտի ելլէ յուլիս 20ին։

Փրըրիսն ամսոյն 19ին կամ 20ին հոս հասնելով Լիվրբուլէն, 23ին համբարդ պիտի ելլէ դէպ ի Սամսոն, Տրապիզոն, Պաթում եւ Բաթիւ։

Մենէբրա ամսուն 26ին համբարդ կ'ելլէ դէպ ի Կ. Պոլիս, Սամսոն, Տրապիզոն եւ Պաթում։

Առաջին կարգի շոգենաւերը յատկապէս ճամբորդներու յարմար են, նաւուն մէջտեղը ընդարձակ սենեակներ ունին, ելեկտրականութեամբ կը լուսաւորուին եւ կին ճամբորդներու համար ամուսնակ ունին։

Երկրորդ կարգի շոգենաւերն ալ ասոնց ճամբորդներ կ'առնեն բայց ամսուն ըստ ունին։ Տնկրլեա
Կ. Պոլսէն Լիվրբուլ Ա. կարգի գին է 15
» » Բ. » » » 11

Կը խնդրուի վաճառականներէն որ փոխադրութեան կամ Ղալաթիոյ մաքսատան համար՝ իրենց ապրանքները շոգենաւ բեռնելէ ժամանակէն 24 ժամ առաջ։

Անդրիական եւ Եւրոպական նաւահանգիստները առանձին համար ապրանքներ կ'ընդունուին։

Դիմել առ Ճ. Վ. ՈՒԻԹՈԼ եւ Ընկ.
Գործակալը
Ուիթոլ խան, Պանքէ ջատէ, Ղալաթիա
ՃէՕՄՍ ՄՕՍ ԸՆԿ.
23—50 31 Ճէյմս Մօսի, Լիվրբուլ։

ՕՍՄ. ԿԱՅՍ. ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ
ՊԱՂՏԱՏԻ ԵՐԿԱԹՈՒՂԻՆ

Ժամանակացոյց կառախմբ. երթեւեկ. 1906 Մայիս 1 (Ն. Տ.) ինչպ. օրէն սկսեալ
ԳՈՆԻԱ—ԷՐԷՅԼԻ—ՊՈՒԼՂՈՒՐԼՈՒԻ ԳԻԾ

ԵՐԹ		Կառք. 622 Առք. և Ժմկ. Առաւ.
Կայարան		
Գոնիա	մկն.	11 —
Գուչին խան		11 31
Չումրա		12 15
Արըզ Էօրէն		12 43
Մատամասուն		1 12
	ժմն.	1 43
Գարաման	մկն.	1 53
Սիտրավա		2 24
Այրանճը-Տէրպէնտ		3 14
Ալյաճ		3 50
	ժմն.	4 15
Էրէյլի	մկն.	4 35
Պուլղուրլու ժմն.	առաւ.	4 50

ԴԱՐՁ		Կառք. 621 Առք. և Ժմկ. Առաւ.
Կայարան		
Պուլղուրլու	մկն.	5 5
	ժմն.	5 23
Էրէյլի	մկն.	7 20
Ալյաճ		7 47
Այրանճը-Տէրպէնտ		8 31
Սիտրավա		9 13
	ժմն.	9 37
Գարաման	մկն.	9 57
Մատամասուն		10 25
Արըզ Էօրէն		10 54
Չումրա		11 30
Գուչին խան		12 6
Գոնիա ժմն.	իրկ.	12 35

33—50

ՇՈԳԵՆԱՒԱՑԻՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ
ՍՏԵՐՈՓՈՒԼՈՍ ԵՒ ՀԱՅԵԿԱՆԵԱՆ
Ն. ԲԱՔԷ ԵՒ ԸՆԿ.
ԱԳԱՏԵՄԻՈՍ ՇՈԳԵՆԱՒԸ

Յուլիս 2ին Մինկրէլլի Ա. Տաք. Երթալէն։
» 4ին Հինտու Ալֆէրտէն։

ՇՈԳԵՆԱՒԵՐ

Յունիս 27ին Ինեապոլի, Սամսոն, Տրապիզոն, Պաթում, Նովորոսիսք։

Յուլիս 3ին Մինկրէլլի, Մալթէն եւ Մարսիլիա։

Ճամբորդութիւնը ութը եւ կէս օր պիտի տեւէ։

Ա. կարգ Բուրթի համար 200 Ֆր.
» » Մարսիլիայ » 160 »
Բ. » Բուրթի » 150 »
» » Մարսիլիա » 120 »

Տեղեկութեանց համար դիմել Գործակալին՝ Բոֆտանէ գարաֆին վրայ։
15 3—50 Բ. ՕՂՂՈՒԼ

ՕՍՄ. ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ
ԸՆԴՀ. ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ
ՀԻՄՆԵԱԼ ՎԵՀ. ՍՈՒԼԹԱՆԻՆ
1892 Օգոս. 2/14 եւ 1310 ՍէՖէր 20 թուակիր Ֆէրմանով

Դիւան Ընկերութեան Ընդհ. գրասենեակը, Ղալաթիա, Նոզլէ խան, Հէզարէն փողոց, Թիւ 14. Բարէկամութեան վաճառատան դիմաց, կամ նաւահանգստի կառքերեան։

Պոլիս, Մահմուտիէ Օսմ. Կայս. Պանքայի, Ենի Ճամի հրապարակ.
Պոլիս. Ապահովագրութեան գրասենեակ Ընկերութեան, Պահչէ Գաբու, Թրամ. ուէյի կամրջան, Թ. 40, մարզասրահ մօտ։
Պոլիս, Մ. Մ. Ի. Սաաաթ եւ Րոպէր, Ճէլէլ քէլ Իսլամ խան, Պահչէ գաբու Թիւ 10։
Պոլիս, Ազատ պէյ եւ Ընկ., Վէզնէճիլէր փողոց։
Պոլիս, Գ. Ս. Այվէլօղլու, Էմին-Էօնիւ, Պահչէ Գաբու, Իզմիր փողոց։
Պոլիս, Իհսան պէյ, Իզզէթ փաշա խան։
Գատըգիւղ, Պահարիէ էֆ., շուկայի հրապարակ։
Գատըգիւղ, Մ. Ա. Անդրէա, Մոտա հապատակ։
Պէօյիւքտէրէ, Մ. Ա. Տէմարքի։
Պերա, Մահմուտիէ Օսմ. Կայս. Պանքայի, Մեծ Փողոց։
Էրէնգիւղ. Թէօլէքեա Եսաիեան, Եսմա կառան մօտ։
Շիշլի, Մ. Ի. Պոսք, Պէօյիւքտէրէ ճամպէսի, Թիւ 137.
Ղալաթիա, Մ. Ա. Բէրճեանց Թիւ 12, Թիւնէլ խան։
Բէնտիք, Բ. Սամարքեա։
Մեծ Կղզի, Ըէֆիլ էֆ.
Մաքրիգիւղ, Մ. Ա. Անձելիտէս, կայարանի հրապարակ։
17 Գործակալութիւնք Օսմ. գլխաւոր քաղաքաց մէջ։ 41—50

ՇԻՐՔԷԹԻ ԽԱՅՐԻԷ
ՇՈԳԵՆԱՒԱՑԻՆ ԵՐԹԵՒԵԿՈՒԹԵԱՆ ՑՈՒՑԱԿ
1906 Մայիս 15էն (Հ. Տ.) սկսեալ ցնոր անօրինութիւն։ 17

Վոսփորէն կամուրջ

9 30 Արնվ. չնկ. պէլլպ. գուզ. պէշքթ.
9 30 Եմն. միրկ. ր. հիս. պէպ. արնվ. գըչ. օրթ. պշքթ.
9 30 Ր.ա.գավագ Եէնմհլ. մսպ. պէքտ. Թարպ. ենք. միրկ.
9 30 Պէյք. բաշ. չպք. գանլ. ա հիսար. գնտ. պէշկթ.
10 40 Միրկ ր.ա.հիսար Գնտ Պէպ արնվ գըչ օրթ պէշկթ։
11 Վնք Չէնկ պէլ գուզ պէշկթ։
11 պէյք. բաշ. չուպ. գանլ. ա. հիս. գանտ. պշքթ.
10 45 Ենմ. մէսպ. պէյքտ. քիրէճ. Թարպ. ենք. սթն. միրկ. Պէշկ.
11 35 Միրկ. ր.հիս. պէպէք արնվ։
11 45 Չէնկ. պէլլպ. գուզկ.
11 50 գըչ. օրթ պէշքթ.
11 20 Ր.ա.գավաք Եէնմ մզբպ պէյքտ Թար ենք միրկ պէշկթ։
2 30 Վնք չէնկ պէլլ գուզկ պէշկ։
11 45 Պէյքոզ բաշ սթն ր.ա.հ ա գնտ պէպ անվ գըչ օրթ պշքթ։
12 45 Միրկ Ր.հիս պէպ։
1 Արնվ գըչ. օրթ. պշկթ.
11 50 Ենմ Մէս պյքտ քրճ Թար պյք բաշ չպք գանլ ա.հսար գնտ պէշ։
1 15 ա.հիս. գնտ. վնք. չէնկ պէլլ. գուզզ. պշկ. Գապ։
1 Ենք սթն Գանլ միրկ ր.հիս պէպ անվ գըչ օրթ պէշկթ.
12 15 Եէնմ. մէսպ. պյքտ. Թար. եէնք.
1 Ենմ մէս էյքտ Թար ենք միրկ Պէշկ։
2 Միրկ ր. հիսար պէպ արն
2 20 Գըչ. Օրթ գուզ։
2 15 Վնք. Չէնկք. պէլլ. պէշկթ.
1 3. Թրպ Պէյքոզ Բաշ Չպք գնլ ա.Հիսար գնտ պէշկ.
2 40 Ա.հ.սար գանտ վնք չէնկ Պէլլ գզկ պշկ։
1 Ր.ա.գզգ, Ենմ. մէսք. պյքտ. Թար. ենք. սթն. միրկ. պէշկ։
2 45 Միրկ ր. հիս պէպ անվ գըչ օրթ պշկթ։
3 30 Վնք չնկ պէլլ պշ։
3 Պէյզզ. բաշ. չուպլ. գանլ. ա. հիսար. գնտ. պէշկ.
4 Ա.հիս գնտ վնք չնկ պէլլ պշկթ
3 Եէնմ. մէսք. պյքտ. Թրպ.ենք. սթն. միրկ. պէշկթ։
3 45 Միրկ. Ր.հիս. պէպ. արն վ.գըչ. օրթ.պէշկ.
4 4 Պէպ ար վ գըչ օրթ պշկ.
4 30 Ենմ. մզբ. պյքտ. Թրպ. ենք. միրկ. ր.հիս. պէպ. պշկ։
5 35 Ա.հիս. գնտ. Չէպ. արնվ. գըչ. օրթ. պշկ։
4 45 Պէյք. բաշպ. չուպք. գնլ. ա. հիս. գանտ. պէլպ։
5 30 Վանիք. չէնկ. օրթ. գուզզ. պշկթ.
5 45 Թրպ. Պէյք. բշպ. չպք. գանլ. ա. հիսար գնտ. պէպք։
6 15 Ենմ. մէզբ.պյքտ. Թրպ. ենք. սթն. միրկ. ր. հիսար պէպ. արնվ. գուրչ. օրթ. պշկթ.
7 15 Պէպ. արն. վ.ք. Չնկ. պէլլ. օրթ. գզկ. պէշկ. գավ.
8 15 Ա.Ր. հիսար. գանտ. պէպ. արնվա. գուրչ. չէնկ. պէլլպ. օրթ. գուզ պէշկ. սկս։
8 15 Եէնիմ. մէսրպ. պէօյքտ. Թարպ. ենիք. սթէն. միրկ. ր. հիսար. պէպ. արնավտք. գըչ. օրթ. պէշիկթաշ։
8 5 Պէյք. բաշ. և ք. գանլ. միրկ. ր. ա. հիսք. գնտ. պէպէք վնք. գըչ. պէշկ։
7 50 Ր. ա. գավ. մէսք. պէօյք. Թրպ. ույգ. բաշպպ. չ ույլ. գանլ. ա. հիսար. գանտ. վանիք. չէնկ. պէլլպ. գուզ. պէշիկթաշ։
10 21 Ար. ավուշ գըչ։
9 55 ՍԹՆ. միրկ. պէշկթ։
10 Եէնիմ. մէսք. պէօյք. Թարպ. եէնիք ՍԹ. Մրկ. ր.հիսր պէպ. արվտ. Օրթ. պշկ։
11 Միրկ ր.ա.հիս գնտ պէպ արնվ Օրթ գզկ։
10 30 Պէյքոզ բաշ չպք գանլ ա. հիս գնտ չնկ պէշիկթաշ։
10 51 Արն վնք գըչ չէնկ պէլլպ Օրթ գզկ պշկ։
11 40 Վնք. Չէնկ. պէլլ.
11 50 Թար պէյքոզ բաշ չուպ գնլ։
12 3 Միրկ. Ր.Ա.հիս. գնտ.
10 50 Ր.ա.գավ ենմ. մէսք պյքտ Թրպ ենք միրկ պէպ արնվ պէշկ։
12 55 Պէշկ. Իսկ.

Կամուրջէն Վոսփոր

10 25 Պշկ պէլլ չէնկ վնք։
10 15 Պէպէք գնտ. ա.ր.հիս.
10 45 Ր.հիս միրկ։
10 50 Պէշկ. գզկ օրթ պէլլ գըչ։
11 15 Պէշկթ. օրթ գըչ արնվ. պէպ. ր. հիս. միրկ. սթն. ենք. Թրպ. պէօյ. մէս. եէնմ. ր.ա.գավ։
11 5 Գապ գուզ Օրթ պէլլ չէնկ արնվ Պէպ գնտ ա.ր.հս միրկ։
11 5 Պէշկթ. սկտ պէլլ չէնկ։
11 50 Պէլլ չէնկ վնք
12 Պէշկ. գուզկ. պէլլ. չէնկ, գանտ.ա.հիսար գանլ. չուպ. բաշ. պէյք. Թար։
12 25 Պէշկ. օրթ. պէպ. գանտ. ա.հիս.
12 30 Գըչ. արնվ.
12 45 Պէշկթ. գզկ օրթ Պէլլ պէպ գանտ. ր.հիս միրկ.
1 Գապթ. պշկթ. օրթ. գըչ անվ պէպ ր.հիս միրկ սթն ենք Թար Պէյքտ մէս ենմ
1 30 Պէշկթ. սկիւտ.
1 30 Սկիւտար գուզզ. պէլլ չէնկ վնք գնտ ա։ հիս գանլ չուբ բաշ պէյքոզ
1 45 Գպթ Պշկթ. օրթ. անվ պէպ ր.հիս միրկ։
2 Գանտ ա.հս։
2 30 Պէշկ. օրթ. գըչ արնվ.պէպ. ր.հիս. միրկ. սթն ենք Թ. ր պէօյքտ. մէս. ենմ.
2 35 Գուզկ. Օրթ. ր.հս միրկ,
3 Պէլլէք չնկ վնք։
3 15 Պշկթ. գուզկ. պէլլ. չէնկ. գանտ. ա.հիս. գանլ. չպուք. բշպ. պէյքոզ.
3 30 Գապթ. Պէշկթ. գուզկ. օրթ. պէլլ. չէնկ. արնվ. վնք. գանտ. ա. ր. հիս. միրկ. գանլ. սթն ենք. բշպ. պէյքոզ Թար։
4 05 Պէշկթ. օրթ գուչչ արնվ պէպ ր.հ.ս միկ սթն ենք Թար պէյք մէս ենմ։
3 50 Ա.լ.ն. պէպէք
4 30 Պշկ. գ.զ կ օրթ գըչ վնք։
5 Պէշկ. գուզկ պէլլ չէնկ վնք գանտ ա. հիս. գանլ չպք բաշ պ յք Թար պէյքտ մէս ենմ
4 55 Պէպ գանտ ա.հիս
6 Պէշկթ. օրթ. գըչ. արնվ. պէպ. ր. հիս. միրկ. սթն. եէնք. Թր. պէօյք. մէս. ենմ. ր. ա. գավագ
7 5 Պէպ. գանտ. ա.հիսր. միրկ. գնլ.չպք.ենք բաշ. Պէյքոզ։
6 15 Գապթ պշկ գզկ պէլլ չնկ արն վնք պէպ։
6 45 Պէշիք. գուզկ. օրթ. պէլլ. չէնկ. արնավ. Պէպ. գանտ. ա. ր.հիսար
7 45 Պշկթ. օրթ. գըչ. արն. պէպ. ր.հիս. միրկ. սթն. եէնք. Թրպ. պէօյք. մէս. ենմ.
8 45 Պշկ. գուզկ. պէլլ. չէնկ. վանիք. գանտ. ա. հիսար. գանլ. չու. բաշ. պէյքոզ.
8 50 Պէշիկ. օրթ. գըչ. արնվ. պէպ. ր.հիս.միկ. սթն.
9 15 Պշկ. Միրկ ենք Թար պէօյ մէս եէնմ ր.ա. գավագ
9 20 Պէշիք Օրթ գըչ ա.ն պէպ գանտ ր. հիս. միրկ սթն։
9 50 Օրթ գու ա վնս։
10 5 Ենք Թար Պէյքտ մէս ենմ։
9 40 Պէշկթ. Գզկ. պէլլ. չնկ. վնք. գնտ ա.հս։
10 25 Պէշքթ. գանտ. ա. հիս. գանլ. չու. բաշ. պէյք. բէյքտ, մսպ. ր.ա.գավ։
10 15 Պէպ ր.հս միկ.
10 40 Պշկթ. մ.կ սթն ենք Թար պէյք։ մէս ենմ
10 20 Օրթ. Գու անվ վնք։
10 30 Պշկ. Գուզկ. պէլլ չէնկ
10 30 Գապ Պշքթ. Սկիւտ.
11 5 Պէշկ. պէլլ չէնկ վնք
11 15 Պշկ. միկ սթէն ենք Թար պէյքտ մէս ենմ։
11 Պէշկ. օրթ. Գու.չ. անվ. պէպ. գնտ. ա. ր.հիս. միրկ. գնլ չպք. բշպ. պյքոզ.
11 35 Պէշկթ. գանտ. ա. հս. գանլ. չու. բաշա. պէյքոզ
11 55 Պշկ. միկ. ենք. Թար պէօյք. մէս եէնմ։
11 45 Պէշկթ. օրթ. գըչ. արնվ. պէպ. ր.հիսար. միր. սթն. ենմ.
11 50 Գուզ. պէլլ. չնկ. վան. պէպ գնտ.
12 20 Օթք. արնվ. պէպ. ր. հիս. միկ են։
12 30 Պշկ. գնտլ. ա.հս. գանլ. չու. բաշ. պէյքոզ
12 25 Պէշիկ. գզկ. պէլլ. չէնկ. գըչ արնվ.
12 35 Պէշիկ. Եէնք. Թրպ. պէօյք. մէս. եէնմ.

ՈՒՐԲԱԹ ԵՒ ԿԻՐԱԿԻ ՕՐԵՐԸ ԵՐԹԵՒԵԿՈՂ ՇՈԳԵՆԱՒԵՐ

Կամուրջէն Վոսփոր

2 Պէշկ ենք Թար պէյքտ մէս ենմ.
5 30 Պշկ. անվտ միկ ենք Թար պէյքտ մէս ենմ
7 Պշկ. անվտ միկ ենք Թար պէյքտ մէս ենմ

Վոսփորէն կամուրջ

9 15 Ենմ. մէսրպ. Պէյքտ. Թրպ. ենք. միկ պէպ. անվ. պշկթ։
10 45 Ենմ մէս պէյքտ Թար ենք Պէշկ։
11 Մէս պէյքտ Թար Պէյքոզ բաշ չու գան ա. հս. գնտ. վան. չէնկ. պէլլպ, Գզկ սկտ։

ՍԿԻՒՏԱՐԻ ԳԻԾ

Սկիւտարէն Կամուրջ		Կամուրջէն Սկիւտար	
9 30 Պէշ՛կթաշ	5 30	10 — Պէշիկթաշ	5 50
10 30 Գուզկունճուք	6 15	10 30	6 50 Պէշիկ.
11 10	6 45 Պէշիկ. Գապ.	11 —	7 35 Պէշիկ.
11 50	7 30 Պէշիկ.	11 30	8 15 Պէշիկ.
12 20	8 15 Պէշիկ.	12 10	8 30 Գապ. Պէշիկ.
1 —	9 — Պէշիկ.	12 20	9 —
1 30	9 30 Գապ. Սիրք.	12 40 Գզկ. (1 15)	9 45
2 —	9 35	1 20	10 10
2 30	10 5	1 50	10 30 Սր.էն Գպ.Սկ.
3 —	10 30	2 20	10 35
3 15 Գապ. Սիրք.	10 55	2 50	11 —
3 30	11 — Գապ. Սիրք.	3 20	11 35
4 —	11 20 Գուզկունճուք	4 — Գապ. (4 20)	11 45 Սրբ.էն Սկտ.
4 45	12 5	4 — Սր.էն Գպ.Սկ.	12 10
5 — Գապ. Սիրք.	1 —	4 50	12 45
		5 45	

ՓԻՆԻՔՍ CO. D
ՇՈԳԵՆԱՒԱՑԻՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Ամենայն երկու շաբաթ կը մեկնի Լիվրբուլէն եւ Անթուերբէն դէպի

Շոգենաւ	Թօն	Շոգենաւ	Թօն
Իլէքթրա	3900	Միլթիատիս	630
Յարարիա	18900	Թեմիստոկլէս	1541
Լուքրեթիա	1305	Վէնուս	3337
Քաստանիա	12960	Ֆոքիոն	2025
Յուլիանիա	6846	Փերիալ	3094
Լեմնոս	3125	Արգոս	1555
Ալբանիա	3120	Մաքեդոնիա	2506
Յովնիա	7391	Ալիքսօ	218
Սելանիկ	7269	Տիգրանուհի	1800

Դիմել առ ՎԱԼԹԸՌ ՍԻԹՐԸ Ն. ԸՆԿ.
Մէյտանճըք խան, Թիւ 6, 7, 8, Ղալաթիա, Թօփ Պանէտան փողոց
13—50

Cie RUSSE
Navigation à Vapeur et de Commerce
ՌՈՒՍԱԿԱՆ ՇՈԳԵՆԱՒԱՑԻՆ
ԵՒ ԱՌԵՒՏՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ
Շաբաթական երթեւեկութիւններ

Յունիս

Դշ. 13|26 Իզմիր, Պիրէոս, Աղեքսանդրիա, միջօրէէն առաջ ժամը 10ին։ Հաղորդակցութիւն Բայրութ եւ Սուրիոյ նաւահանգիստներու հետ։

Դշ. 13|26 Ինէպօլու, Սինոպ, Սամսոն, Օրտու, Կերասոնտ, Տրապիզոն, Րիզէ, Պաթում. միջօրէէն առաջ ժամը 10ին։

Դշ. 14|27 Սեվաստոպոլ ժամը 10ին։

Եշ. 15|28 Օտեսա ժամը 10ին։ Հաղորդակցութիւն Խերսոն-Նիկոլաեւ, Ղրիմ, Ազով, Օտեսա-Բէթում, Օտեսա-Նիքոլայեվէն գիծերու շոգենաւերուն հետ։

Եշ. 15|28 Պուրկազ, Վառնա, Օտեսա. իրիկուան ժամը 4ին։

Ուր. 16|29 Տարտանէլ, Միտիլլի, Իզմիր, Խիոս, Փիրէոս, Պէյրութ, Եաֆա, Բոռ-Սայիտ, Աղեքսանդրիա. իրիկուան ժամը 4ին։

Շբ. 17|30 Օտեսա. իրիկուան ժամը 4ին։ 37—50

Գործակալ ՅԱՐՈՒԹ ԵԳԻԱԶԱՐԵԱՆ

ՌՕՍԻԱ
ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

ՅՈՒՍՈՒԹԻՒՆՆԵՐԻ ԿԱՅՍԸՐ 1881Ի ՀՐԱՄԱՆԱԳՐՈՎ ԱՐՏՕՆԵԱԼ
Ընկերութեան կեդրոնատեղին, Պետերբուրկ

Ընկերութիւնը կ'ապահովագրէ նպաստաւոր պայմաններով ապահովագրութիւններ կեանքի ընդդէմ հրդեհի, ամէն տեսակ ապրանքներու, համբորդութեան պատահարներու, երկաթուղիի եւ շոգենաւի մէջ, աղբանձիներու փոխադրութեան եւ նաւերու առաքչեկ խորտակումներէն ալ։

Ընկերութեան դրամագլուխը, ամբողջապէս վճարուած	10,666,666 Ֆր.
Երաշխաւորութեան գումար	149,852,000 »
Ապահովագրութեանց վճարուած գումար	355,840,000 »
1904 տարուան մէջ դանձուած ապահովագիններ եւ տոկոս	64,553,000 »

Ամէն տեսակ տեղեկութեանց համար դիմել
Կ. Պոլսոյ Տնօրէնութիւն, Ազարեան խան, Վոյվոտա, Ղալաթիա։
Տնօրէն, Կ. Պոլսոյ Տնօրէնութեան Ա. ՀԻՒՐՄԻՒՋ 11 27—50

ԹՈՄԱՍ ՈՒԻԼՍԸՆ
ԱՌԱՋԻՆ ԿԱՐԳԻ ՇՈԳԵՆԱՒՔ
Ընդհ. Հայք Կ. Պոլսոյ եւ Օտեսայի

Անուանք	Թօն	Անուանք	Թօն	Անուանք	Թօն	Անուանք	Նէթօն	Անուանք	Թօն
Էլլոպօ	1069	Ճինօ	4311	Հիտալկօ	1581	Մարթէլլօ	3709	Սալէրնօ	1112
Ալէքօ	3307	Ֆալքոն	987	Հիւրոն	2750	Մերրօնօ	3557	Սիլվիօ	1735
Անժէլօ	1541	Ֆաւօ	2388	Հորաթիօ	2600	Միլօ	1057	Սփերմա	1191
Արդաբօ	2377	Գալօ	1718	Հումպէր	595	Մոնթէվիտէօ	1735	Սէթրա	1273
Պասսօ	1322	Գիտանօ	504	Իտահօ	2354	Մուրիլլօ	2519	Թասսօ	1333
Պորոտինօ	1364	Հէրօ	2464	Իտալիա	5540	Նէրօ	1033	Թ. Ուիլսըն	1843
Պէօնէօլօ	4431	Կլատիոլա	1550	Ժունօ	1080	Օհիօ	4100	Թորօնթօ	3327
Քալէօ	1371	Կոլոնա	1841	Քէլսօ	1053	Օթրանթօ	4086	Թուրսօ	1670
Քասթէլլօ	1287	Ֆլոռա	954	Քորինթօ	1307	Օռլանտօ	1535	Ուսգաթար	141
Քոնսուէլօ	1344	Ֆրէնդոլէն	1328	Քոնքօ	1700	Փալերմօ	1627	Վասարի	1914
Քարլօ	1694	Ֆլամինիօ	849	Լէօ	1053	Փալօ	810	Վոլօ	1783
Քոլորատօ	3739	Ֆրանչեսքօ	6552	Լէանտրօ	2372	Պլասսի	3229	Վոլթուռնօ	3298
Տէլէրօ	1331	Ֆալերնօ	3060	Լիվօռնօ	1543	Ռինալտօ	1662	Զէնօ	1353
Էլտորատօ	3256	Կիտանօ	1243	Լորէնցօ	3191	Ռոլլօ	1813	Զէրօ	1330
Էսքիմօ	3906	Հաէզօ	1011	Մալվօ	724	Ռօմէօ	1729	Թրրօ	
Էրոս	895	Կրանատօ	1695	Մարէնկօ	2272	Ռօզարիօ	186	Սալոն	

Ընթացիկ վաճառքով Հուլէն հոս հասած են.
Լորէնցօ շոգենաւը, նաւապետ Ուիթըն, ամսոյս 17ին։
Միլօ շոգենաւը, նաւապետ Թորր, ամսոյս 29ին։
Վիկօ շոգենաւը, նաւապետ Բաքըրտ։
Ընթացիկ վաճառքով Հուլէն հոս կը սպասուին։
Ալէքօ շոգենաւը, նաւապետ Ճիլ, յուլիս 27ին։
Դիմել առ Գործակալ Յ. ՀԻԼՏ ԷՆՐԻՔՕՍ
Թիւ 22—24 Քէլտիւլ Մէհէմ խան, Ղալաթիա 10 7—50

ԱՆԱՏՕԼՈՒԻ ՕՍՄ. ԵՐԿԱԹՈՒՂԻ

Երթեւեկութեան կառախումբերու 1906 Մայիս 1 (Ն. Տ.) Երեքշաբթի օրէն սկսեալ

ՀԱՅՏԱՐ ՓԱՇԱ ԷՍԿԻ-ՇԷՀԻՐԻ ԳԻԾ

ԵՐԹ Կառախումբ Թ.44 խառն Առաւ. Ժ. Վ.	ԵՐԹ Կառախումբ Թ.46 խառն Իրկն. Ժ. Վ.	ԿԱՅԱՐԱՆ	ԴԱՐՁ Կառախումբ Թ.41 խառն Առաւ. Ժ. Վ.	ԴԱՐՁ Կառախումբ Թ.43 խառն Իրկն. Ժ. Վ.
11 —	7 58	մկն. Գարաքէօյ Կամուրջ ժմն.	3 52	12 23
11 20	8 18	ժմն. Հայտար Փաշա մկն.	3 32	12 3
11 50	8 30	մկն. ժմն.	3 22	11 30
1 —	9 38	ժմն. Պէնտիք մկն.	2 13	10 14
1 19	9 52	մկն. ժմն.	2 —	9 52
1 41	10 17	» Թուզլա մկն.	1 40	9 30
2 3	10 42	» Կէյպզէ »	1 18	9 9
2 27	11 4	» Տիլ Իսկէլէսի »	12 48	8 35
2 39	11 15	» Թավշանճըլ »	12 34	8 24
3 —	11 36	» Հէրէքէ »	12 23	8 12
3 21	11 56	» Եարըմճա »	11 56	7 43
3 35	12 9	» Թիւթիւն Չիֆթլիկ »	11 44	7 30
3 47	12 23	» Տէրինճէ »	11 33	7 19
4 2	12 37	ժմն. Իզմիտ մկն.	11 15	7 3
4 27	—	մկն. ժմն.	—	6 38
5 1		» Պէօյիւք-Տէրպէնտ մկն.		6 2
5 34		» Սափանճա »		5 32
6 1		» Համիտիէ »		5 14
6 48		» Կէյվէ »		4 18
7 14		» Աք-Հիսար »		3 52
7 49		» Մէքէճէ »		3 23
8 19		» Լէֆքէ »		2 49
8 57		» Վէզիր-Խան »		2 11
9 40		ժմն. Պիլէճիկ մկն.		1 30
9 55		մկն. ժմն.		1 20
11 5		» Գարաքէօյ մկն.		12 30
11 49		» Պօզէիւք »		11 54
12 42		» Ին Էօնիւ »		11 17
1 9		» Չուքուր Հիսար »		10 44
1 44		ժմն. Էսկի Շէհիր մկն.		10 5
իրկ.				առաւ.

ԷՍԿԻ-ՇԷՀԻՐ ԳՈՆԻԱՅԻ ԳԻԾ

ԵՐԹ Կառք. Թ. 322 խառն Առաւ. Ժ. Վ.	ԿԱՅԱՐԱՆ	ԴՐՁ Կառք. Թ. 321 խառն Իրկն. Ժ. Վ.
10 25	մկն. Էսկի-Շէհիր ժմն.	1 25
11 7	» Կէօքճէ Քըշըք մկն.	12 45
12 05	» Սէյիտ Ղազի »	12 3
12 59	» Ալթընթաշ »	11 7
1 41	» Չէքիւրլէր »	10 23
2 40	» Տէօյէր »	9 35
3 9	» Իհսանիէ »	8 50
3 34	» Համամ »	8 24
3 44	» Կազլըգէօլ Համամ »	8 14
4 31	» Աֆիոն Գարա Հիսար »	7 43
5 11	» Կէօյիւք Չալը »	6 50
6 6	» Չայ »	6 3
6 51	» Իսհագլը »	5 10
7 15	» Պոլվատին »	4 45
7 46	» Աք շէհիր »	4 23
8 18	» Արղըթ քէօյ »	3 43
9 —	» Գատըն խան քէօյ »	3 5
9 38	» Իլղըն »	2 33
10 25	» [illegible]-Խանը »	1 39
11 20	» Գիզիլ-Էօրէն »	12 57
11 52	» Սիլլէ »	12 17
12 52	» Գարա-Պունար »	11 12
1 30	ժմն. Գոնիա մկն.	10 30
իրկն.		առաւ.

ԷՍԿԻ ՇԷՀԻՐ ԷՆԳԻՒՐԻԻ ԳԻԾ

ԵՐԹ Կառք. Թ. 122 խառն Առաւ. Ժ. Վ.	ԿԱՅԱՐԱՆ	ԴՐՁ Կառք. Թ. 121 խառն Իրկն. Ժ. Վ.
12 —	մկն. Էսկի Շէհիր ժմն.	10 —
12 44	» Աք Պունար մկն.	9 18
1 24	» Ալբու Քէօյ »	8 46
2 4	» Պէյլիք Ախըր »	7 58
3 9	» Սարըքէօյ »	7 1
3 58	» Պոլէտ »	6 4
4 35	» Սազըլար »	5 27
5 9	» Պէյլիք Քէօփրիւ »	5 —
6 3	» Պօլաթլը »	4 16
7 21	» Մալը Քէօյ »	2 49
8 15	» Սինճան Քէօյ »	1 47
9 —	ժմն. Էնկիւրի մկն.	1 —
իրկն.		առաւ.

ԱԼԱՅՈՒՆՏԷՆ ՔԻՒԹԱՀԻԱ

ԵՐԹ Կառախումբ Թ. 332 խառն Առաւ. Ժ. Վ.	ԵՐԹ Կառախումբ Թ. 334 խառն Իրկն. Ժ. Վ.	ԿԱՅԱՐԱՆ	ԴԱՐՁ Կառախումբ Թ. 331 խառն Առաւ. Ժ. Վ.	ԴԱՐՁ Կառախումբ Թ. 333 խառն Իրկն. Ժ. Վ.
1 5	11 15	մկն. Ալայունտ ժմն.	12 30	10 35
1 25	11 35	ժմն. Քիւթահիա մկն.	12 10	10 15

ՀԱՄԻՏԻԷ—ԱՏԱ-ՊԱԶԱՐ

ԵՐԹ Կառախումբ Ժ. Վ.	ԵՐԹ Կառախումբ Թ. 426 խառն Իրկն. Ժ. Վ.	ԿԱՅԱՐԱՆ	ԴԱՐՁ Կառախումբ Թ. 415 խառն Առաւ. Ժ. Վ.	ԴԱՐՁ Կառախումբ Ժ. Վ.
	6 34	ժմն. Ատա-Պազար մկն.	4 36	
	6 16	մկն. Համիտիէ ժմն.	4 54	

16